ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1812 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2021

για επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1])(στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 17 Φεβρουαρίου 2021 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ», «Κίνα» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας η οποία υποβλήθηκε στις 4 Ιανουαρίου 2021 από τις εταιρείες Graphite Cova GmbH, Showa Denko Carbon Holding GmbH και Tokai ErftCarbon GmbH (στο εξής: καταγγέλλοντες). Η καταγγελία υποβλήθηκε εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πρέπει να καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν έχει στη διάθεσή της επαρκή στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ).

(4) Μία από τις εν λόγω απαιτήσεις, όπως επισημαίνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, είναι η περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών, πέρα από τον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας. Οι εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής ΛΔΚ παρουσίασαν μείωση κατά 59,1 % τους τέσσερις μήνες μετά την έναρξη της διαδικασίας (1η Μαρτίου έως 30 Ιουνίου 2021) σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας (1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2020). Τα δεδομένα μετά την έναρξη της διαδικασίας συγκρίθηκαν με τον μηνιαίο μέσο όρο εισαγωγών από τη ΛΔΚ για την περίοδο έρευνας. Οι πηγές των δεδομένων είναι η βάση δεδομένων Comext (Eurostat) και η βάση δεδομένων Surveillance. Πραγματοποιήθηκε προσαρμογή με σκοπό την αφαίρεση των προϊόντων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος (βλ. αιτιολογική σκέψη 187).

(5) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, καθώς δεν πληρούτο η προϋπόθεση του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, ήτοι η περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 57 της 17.2.2021, σ. 3).

1.3. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

1.4. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

(7) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

(8) Το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων (στο εξής: CCCME), η Eurofer, η Misano, η Sangraf, η Trasteel και οι καταγγέλλοντες ζήτησαν ακρόαση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Τα μέρη υπέβαλαν τα εν λόγω αιτήματα εντός των ταχθεισών προθεσμιών και έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

(9) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Οι παρατηρήσεις αφορούσαν ιδίως το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, τον αριθμό ελέγχου προϊόντος, τη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Όσον αφορά το τελευταίο, το συμφέρον της Ένωσης δεν αποτελεί σημαντικό κριτήριο για την αξιολόγηση του κατά πόσον μια καταγγελία δικαιολογεί την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι παρατηρήσεις αυτές δεν εξετάστηκαν σε σχέση με ισχυρισμούς σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας. Επιπλέον, δεν εξετάστηκαν στο παρόν στάδιο ούτε οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, και θα εξεταστούν στο οριστικό στάδιο. Οι ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και τις αιτήσεις εξαίρεσης προϊόντων εξετάστηκαν στο τμήμα 2.3 του παρόντος κανονισμού.

(10) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια, οι καταγγέλλοντες, με βάση τα στοιχεία TARIC, κατέδειξαν την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα και τη μείωση της τιμής αυτών. Κατέδειξαν τον σημαντικό βαθμό στον οποίο οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Υποστήριξαν επίσης ότι η μειωμένη τιμή των κινεζικών εισαγωγών ανάγκασε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει την τιμή του κάτω από το κόστος παραγωγής. Αυτό οδήγησε σε μείωση των πωλήσεων και της κερδοφορίας, προκαλώντας ως εκ τούτου ζημία στον κλάδο παραγωγής. Με βάση τα στοιχεία του κλάδου παραγωγής, οι καταγγέλλοντες κατέδειξαν περαιτέρω ότι, από τα μέσα του 2019 και έπειτα, μειώθηκε σημαντικά η παραγωγή, η χρήση της παραγωγικής ικανότητας, οι πωλήσεις καθώς και οι τιμές και τα κέρδη των ενωσιακών παραγωγών.

(11) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ανέφεραν ότι οι κινέζοι παραγωγοί δεν είχαν ισχυρή παρουσία στην αγορά ηλεκτροδίων τύπου εξαιρετικά υψηλής ισχύος (UHP). Κατά τους ισχυρισμούς, η Κίνα δραστηριοποιούνταν κυρίως στην αγορά των τύπων υψηλής (HP) / υπερ-υπερυψηλής (SHP) ισχύος, όπου ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παρήγε επαρκείς ποσότητες. Αυτό, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, διέρρηξε την αιτιώδη συνάφεια. Ωστόσο, οι καταγγέλλοντες προσκόμισαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι κινεζικές εισαγωγές περιείχαν όλο και περισσότερο τον τύπο υπερυψηλής ισχύος (UHP), γεγονός που επιβεβαιώθηκε από την έρευνα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

1.5. **Δειγματοληψία**

(12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.5.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση την παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων στην Ένωση του υπό έρευνα προϊόντος, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική θέση των ενωσιακών παραγωγών. Το δείγμα αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς που βρίσκονταν σε τρία διαφορετικά κράτη μέλη Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 55 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και περισσότερο από το 65 % των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.5.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(14) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(15) Δέκα μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών μη συνδεδεμένων εισαγωγέων με βάση τον μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση. Το δείγμα αντιπροσώπευε το 64 % του συνολικού όγκου των αναφερόμενων πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς και το 34,7 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου εισαγωγής του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων εισαγωγέων όσον αφορά την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.5.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ*

(16) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(17) Τριάντα έξι παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Επιπλέον, οι επιλεγμένες εταιρείες πωλούσαν σημαντικές ποσότητες του υπό έρευνα προϊόντος στην εγχώρια αγορά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Αυτό το δείγμα κάλυπτε το 33 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου εξαγωγών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο έρευνας (βλ. αιτιολογική σκέψη 24). Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.6. **Ατομική εξέταση**

(18) Δώδεκα παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα υπέβαλαν αίτημα ατομικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των τριών παραγωγών του δείγματος οι οποίοι αναφέρθηκαν ανωτέρω. Ωστόσο, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας εκτός εκείνων του δείγματος δεν υπέβαλε απάντηση με συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να ληφθεί υπόψη κανένα αίτημα ατομικής εξέτασης.

1.7. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(19) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(20) Επιπλέον, οι καταγγέλλοντες έδωσαν στην καταγγελία τους επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν στη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η έρευνα θα κάλυπτε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να καθοριστεί κατά πόσον πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή ζήτησε επιπλέον πληροφορίες σχετικά με αυτό το ζήτημα στην κινεζική κυβέρνηση.

(21) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους τρεις Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς / ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, σε τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και σε τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος. Τα ίδια ερωτηματολόγια διατέθηκαν ηλεκτρονικά ([3]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

([3]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2515.

(22) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, οκτώ χρήστες και τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Sangraf Italy υπέβαλε αρχικά απαντήσεις σε ερωτηματολόγιο χρήστη. Τελικά, η Sangraf Italy θεωρήθηκε παραγωγός και, ως εκ τούτου, τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 183 και 184).

(23) Εξαιτίας της πανδημίας COVID-19 και των περιοριστικών μέτρων που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού στο προσωρινό στάδιο. Η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τα προσωρινά της συμπεράσματα σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([4]). Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— GrafTech France S.N.C., Γαλλία

— Showa Denko Carbon Spain S.A., Ισπανία

— Tokai Erftcarbon GmbH, Γερμανία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd

— Fangda Carbon New Material Co., Ltd

— Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd

1.8. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(24) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1 Ιανουαρίου 2020 έως 31 Δεκεμβρίου 2020 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(25) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, το υπό εξέταση προϊόν ορίστηκε ως ηλεκτρόδια γραφίτη του είδους που χρησιμοποιείται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα 1,5 g/cm^3 ή μεγαλύτερη και με ηλεκτρική αντίσταση 7,0 μ.Ω.m ή μικρότερη, και θηλές που χρησιμοποιούνται για τα εν λόγω ηλεκτρόδια, που εισάγονται μαζί ή χωριστά, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 8545 11 00 και ex 8545 90 90 (κωδικοί TARIC 8545 11 00 10, 8545 11 00 15, 8545 90 90 10 και 8545 90 90 15).

(26) Μετά την αίτηση εξαίρεσης των θηλών από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος (βλ. τμήμα 2.3 κατωτέρω), η Επιτροπή αναθεώρησε το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και όρισε το υπό εξέταση προϊόν ως ηλεκτρόδια γραφίτη του είδους που χρησιμοποιείται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα 1,5 g/cm^3 ή μεγαλύτερη και ηλεκτρική αντίσταση 7,0 μ.Ω.m ή μικρότερη, είτε είναι εξοπλισμένα με θηλές είτε όχι, καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00 (κωδικοί TARIC 8545 11 00 10 και 8545 11 00 15).

(27) Τα ηλεκτρόδια γραφίτη είναι αναλώσιμα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται κυρίως στην παραγωγή χάλυβα σε κάμινο ηλεκτρικού τόξου. Ως εκ τούτου, τα ηλεκτρόδια γραφίτη είναι απαραίτητο συστατικό για την παγκόσμια βιομηχανία ανακύκλωσης, καθώς αποτελούν το μόνο προϊόν που μπορεί να μεταβιβάσει την ισχύ και να αντέξει τη θερμότητα η οποία απαιτείται για την τήξη απομετάλλων. Τα ηλεκτρόδια γραφίτη συμβάλλουν συνεπώς στον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής μέσω της μείωσης της χρήσης πρώτων υλών καθώς και μέσω της μείωσης της ποσότητας των μη επεξεργασμένων λυμάτων.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(28) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν·

([4]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(29) Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν, συνεπώς, ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και το αίτημα εξαίρεσης προϊόντος**

(30) Τέσσερις ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ελήφθησαν αντίστοιχα από έναν ενωσιακό παραγωγό (Sangraf Italy), έναν χρήστη (NLMK Verona), έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα (CTPS Srl) και το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας (CCCME).

(31) Η Sangraf Italy υπέβαλε αίτημα εξαίρεσης των θηλών (ή συνδετικών πείρων) από το πεδίο κάλυψης της έρευνας, καθώς δεν υπάρχει πλέον παραγωγή θηλών στην Ένωση. Η Sangraf ισχυρίστηκε ότι δεν μπορεί να τις αγοράσει από τους ανταγωνιστές της.

(32) Υπενθυμίζεται ότι οι θηλές αποτελούν αναπόσπαστο και απαραίτητο μέρος ενός συστήματος ηλεκτροδίων γραφίτη. Ωστόσο, η Επιτροπή επεσήμανε επίσης ότι οι θηλές έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά από τα σώματα ηλεκτροδίων γραφίτη. Η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι δεν υπάρχει πλέον παραγωγή θηλών στην Ένωση και ότι δεν υπάρχει διακριτή ανταγωνιστική αγορά για θηλές. Οι θηλές πωλούνται στον απώτερο τελικό χρήστη (στους παραγωγούς χάλυβα) είτε προσαρτημένες στο ηλεκτρόδιο γραφίτη είτε περιστασιακά ως ανταλλακτικό στον απώτερο χρήστη. Ωστόσο, οι θηλές είναι ειδικές για κάθε συγκεκριμένο σώμα ηλεκτροδίων γραφίτη και δεν πωλούνται από προμηθευτές συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη σε άλλους τέτοιους προμηθευτές.

(33) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα πρέπει να οριστεί ως ηλεκτρόδια γραφίτη, είτε είναι εξοπλισμένα με θηλές είτε όχι, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 26 ανωτέρω.

(34) Η NLMK Verona, παραγωγός χάλυβα, υπέβαλε αίτημα εξαίρεσης των ηλεκτροδίων διαμέτρου 350 mm από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η NLMK ισχυρίζεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παρέχει σταθερή προσφορά ηλεκτροδίων τέτοιας διαμέτρου καθώς επικεντρώνεται σε ηλεκτρόδια μεγαλύτερης διαμέτρου, τα οποία είναι πιο επικερδή. Η COMAP SAS, εισαγωγέας ηλεκτροδίων γραφίτη, προέβαλε παρόμοια επιχειρήματα για τα μικρά ηλεκτρόδια (διαμέτρου μεταξύ 130 και 250 mm). Ομοίως, το CCCME ζήτησε να εξαιρεθούν τα ηλεκτρόδια διαμέτρου μικρότερης των 450 mm.

(35) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα εν λόγω ηλεκτρόδια γραφίτη, ανεξαρτήτως μεγέθους, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και/ή χημικά χαρακτηριστικά· Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(36) Η CTPS Srl, μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, ζήτησε την εξαίρεση των ηλεκτροδίων υψηλής ισχύος ([5]) από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η CTPS Srl ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει επαρκής ενωσιακή παραγωγή ηλεκτροδίων υψηλής ισχύος. Επιπλέον, η CTPS Srl επισημαίνει ότι τα ηλεκτρόδια υψηλής και υπερυψηλής ισχύος διαφέρουν ως προς τις πρώτες ύλες τους, τα τεχνικά χαρακτηριστικά τους και τις χρήσεις τους. Η Misano S.p.A. διατύπωσε παρόμοια επιχειρήματα στις παρατηρήσεις της. Το CCCME προέβαλε παρόμοιους ισχυρισμούς και ζήτησε να εξαιρεθούν τα ηλεκτρόδια γραφίτη που δεν είναι τύπου υπερυψηλής ισχύος.

(37) Από την άλλη πλευρά, οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι δεν υπάρχει σαφής διάκριση μεταξύ των τύπων των ηλεκτροδίων γραφίτη. Δεν υπάρχει επίσημο βιομηχανικό πρότυπο, το οποίο θα επέτρεπε τη σαφή διάκριση μεταξύ ηλεκτροδίων γραφίτη υψηλής και υπερυψηλής ισχύος. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι, για ορισμένα μεγέθη, μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικά διαφορετικοί τύποι ηλεκτροδίων.

(38) Η Επιτροπή θεώρησε ότι τα εν λόγω ηλεκτρόδια έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και/ή χημικά χαρακτηριστικά και ότι υπάρχει κάποιο επίπεδο αλληλεπικάλυψης της χρήσης διαφορετικών τύπων, η περιγραφή των οποίων βασίζεται σε κάθε περίπτωση σε δήλωση του ίδιου του παραγωγού, δεδομένου ότι δεν υπάρχει κοινώς αναγνωρισμένο βιομηχανικό πρότυπο για την ταξινόμηση. Συνεπώς, η εξαίρεση οποιουδήποτε από αυτούς τους τύπους θα υπονόμευε την αποτελεσματικότητα οποιουδήποτε μέτρου αντιντάμπινγκ και θα διευκόλυνε την πιθανή καταστρατήγηση. Ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν τα αιτήματα για εξαίρεση των τύπων υψηλής και υπερυψηλής ισχύος.

([5]) Γενικά, η αναφορά στα ηλεκτρόδια γραφίτη γίνεται με βάση διαφορετικούς τύπους: συνήθους ή κανονικής ισχύος («RP»), υψηλής ισχύος («HP») και υπερυψηλής ισχύος («UHP»). Τα ηλεκτρόδια γραφίτη κανονικής ισχύος είναι χαμηλής ποιότητας ηλεκτρόδια γραφίτη, τα οποία χρησιμοποιούνται κυρίως για καμίνους κανονικής ισχύος, ενώ τα ηλεκτρόδια γραφίτη κανονικής και υπερυψηλής ισχύος χρησιμοποιούνται κυρίως στην παραγωγή χάλυβα σε κάμινο ηλεκτρικού τόξου με υψηλότερη πυκνότητα ρεύματος.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

(39) Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία κατά την έναρξη της έρευνας μαρτυρούν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(40) Προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη. Τριάντα δύο παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(41) Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(42) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της τη δεδομένη στιγμή, ενδεχόμενες κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού θα μπορούσε να είναι το Μεξικό. Η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι θα εξετάσει και άλλες ενδεχομένως κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(43) Στις 22 Μαρτίου 2021, η Επιτροπή εξέδωσε το πρώτο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: πρώτο σημείωμα ([6])), με το οποίο ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις σχετικές πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη. Αναλύθηκαν τρεις ενδεχόμενες αντιπροσωπευτικές χώρες: το Μεξικό, η Μαλαισία και η Ρωσική Ομοσπονδία. Με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή των τιμών χωρίς στρεβλώσεις ή των δεικτών αναφοράς, η Επιτροπή εντόπισε το Μεξικό ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από την Fangda Carbon New Material Co., LTD., την Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD., από τους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι εκπροσωπούνται από το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων (στο εξής: CCCME), καθώς επίσης και από την Ευρωπαϊκή Ένωση Άνθρακα και Γραφίτη.

(44) Στις 17 Ιουνίου 2021, και αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις που έλαβε, η Επιτροπή εξέδωσε το δεύτερο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (στο εξής: δεύτερο σημείωμα ([7])) (από κοινού στο εξής το πρώτο σημείωμα και το δεύτερο σημείωμα: σημειώματα). Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή επικαιροποίησε τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει το Μεξικό ως αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τις άμεσα διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις ενός παραγωγού ο οποίος δραστηριοποιείται σε επιχειρήσεις του τομέα πυρίμαχων προϊόντων από μη κεραμική ύλη στο Μεξικό. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα από την Fangda Carbon New Material Co., LTD., την Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD., από τους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι εκπροσωπούνται από το CCCME, καθώς επίσης και από την Ευρωπαϊκή Ένωση Άνθρακα και Γραφίτη.

(45) Αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις και πληροφορίες που έλαβε σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι το Μεξικό ήταν η κατάλληλη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα, από την οποία θα μπορούσαν να αντληθούν τιμές και κόστος χωρίς στρεβλώσεις για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Οι βασικοί λόγοι για την επιλογή αυτή περιγράφονται περαιτέρω λεπτομερώς στο σημείο 3.4 κατωτέρω.

3.2. Εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού

(46) Μετά την έναρξη της έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε στην κινεζική κυβέρνηση δύο ερωτηματολόγια σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων. Ωστόσο, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε απαντήσεις. Η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση με ρηματική διακοίνωση στις 15 Ιουνίου 2020 ότι σκόπευε να εφαρμόσει τη διάταξη του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά την

([6]) Καταχωρισμένο έγγραφο t21.002670.
([7]) Καταχωρισμένο έγγραφο t21.004605.

ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην κινεζική εγχώρια αγορά ηλεκτροδίων γραφίτη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, καθώς και σχετικά με την ενδεχόμενη ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή κάλεσε την κινεζική κυβέρνηση να υποβάλει τις παρατηρήσεις της σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

3.3. **Κανονική αξία**

(47) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(48) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη», στο εξής: ΓΔΕΠ).

(49) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα σημειώματα, η Fangda Carbon New Material Co., LTD., η Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD. και οι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι εκπροσωπούνται από το CCCME υποστήριξαν τα εξής:

1) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδει με το άρθρο 2.2 και 2.2.1.1 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (στο εξής: συμφωνία αντιντάμπινγκ) και τη νομολογία του ΠΟΕ·

2) δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις εικαζόμενες «σημαντικές στρεβλώσεις» σε σχέση με τον κινεζικό κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη. Τουναντίον, ο κινεζικός κλάδος παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη λειτουργεί υπό συνθήκες προσανατολισμένες στην αγορά.

(50) Ειδικότερα, όσον αφορά τη συμβατότητα του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με τον ΠΟΕ, τα μέρη επεσήμαναν ότι η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων δεν υφίσταται στη συμφωνία αντιντάμπινγκ. Υποστήριξαν ότι η μεθοδολογία η οποία ορίζεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ δεν επιτρέπει τη χρήση πληροφοριών πέρα από τη χώρα εξαγωγής για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και ότι στη συμφωνία αντιντάμπινγκ δεν υπάρχει καμία διάταξη η οποία θα επέτρεπε την παράβλεψη του κόστους και των τιμών του παραγωγού-εξαγωγέα ή εκείνων που υπάρχουν στη χώρα εξαγωγής και την αντικατάστασή τους με κατά εικασίες μη στρεβλωμένες τιμές ή δείκτες αναφοράς σε μια επονομαζόμενη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Τα μέρη αναφέρθηκαν περαιτέρω στις διαφορές στο πλαίσιο του ΠΟΕ «Ευρωπαϊκή Ένωση — Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή» (DS473) και «Ευρωπαϊκή Ένωση — Μεθοδολογίες προσαρμογής του κόστους και ορισμένα μέτρα αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές από τη Ρωσία» (DS494), υπενθυμίζοντας ότι σύμφωνα μ' αυτές τις αποφάσεις, για τον υπολογισμό του κόστους προκειμένου να ληφθεί η κανονική αξία του υπό εξέταση προϊόντος όταν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η εγχώρια τιμή στη χώρα εξαγωγής, οι ερευνητικές αρχές δεν επιτρέπεται να αξιολογήσουν το κόστος το οποίο αναφέρεται στα αρχεία που τηρεί ο παραγωγός-εξαγωγέας σύμφωνα με δείκτη αναφοράς ο οποίος δεν σχετίζεται με το κόστος παραγωγής στη χώρα καταγωγής.

(51) Όσον αφορά την εικαζόμενη έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων περί «σημαντικών στρεβλώσεων», τα μέρη θεώρησαν πρώτον ότι η έκθεση χώρας για τη ΛΔΚ (στο εξής: έκθεση) ([8]) δεν πληροί τα πρότυπα αμερόληπτων και αντικειμενικών αποδεικτικών στοιχείων και στοιχείων επαρκούς αποδεικτικής αξίας, καθώς καταρτίστηκε από την Επιτροπή, έχει σχεδιαστεί για να διευκολύνει την υποβολή καταγγελιών και ως εκ τούτου σκόπιμα παραλείπει πραγματικά περιστατικά, στοιχεία και συμπεράσματα, τα οποία θα αντέβαιναν στον εν λόγω σκοπό ή θα τον αποδυνάμωναν. Επιπλέον, κατά την άποψη των μερών, η έκθεση είναι παρωχημένη και ως εκ τούτου δεν είναι σε θέση να αντικατοπτρίζει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις κατά την περίοδο έρευνας ή όσον αφορά το υπό έρευνα προϊόν. Επιπλέον, η έκθεση δεν αφορά συγκεκριμένα τον τομέα ηλεκτροδίων γραφίτη, ο οποίος θέτει υπό αμφισβήτηση τη συνάφεια της παρούσας έρευνας. Δεύτερον, τα μέρη ανέφεραν ότι ο κινεζικός τομέας ηλεκτροδίων γραφίτη προσανατολίζεται σε μεγάλο βαθμό στην αγορά, με περιορισμένη μόνο παρουσία κρατικών επιχειρήσεων, λειτουργεί με βάση τις αγοραίες και εμπορικές αρχές και χωρίς συγκεκριμένους κανονισμούς ή πολιτικές θεσμοθετημένες από την κινεζική κυβέρνηση για να «ενθαρρυνθεί» η παραγωγή ή οι εξαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη.

(52) Κατά συνέπεια, τα μέρη υποστήριξαν ότι η Επιτροπή δεν πρέπει να εφαρμόσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, και θα πρέπει, αντ' αυτού, να αποδεχθεί τις εγχώριες τιμές και το κόστος που αναφέρονται στη ΛΔΚ. Εάν, παρόλα αυτά, η Επιτροπή εφαρμόσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α, τα μέρη θεώρησαν ότι η εκτίμηση πρέπει να πραγματοποιηθεί χωριστά για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα και για κάθε συντελεστή παραγωγής.

([8]) Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής για σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) [SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017].

(53) Το σημείο 3.3.1. κατωτέρω περιέχει την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων. Η εν λόγω εκτίμηση ανταποκρίνεται στις συγκεκριμένες παρατηρήσεις των μερών όσον αφορά την εικαζόμενη έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη στην Κίνα. Όσον αφορά τον γενικό ισχυρισμό ότι η έκθεση είναι στοχοστρεφής, και ως εκ τούτου, δεν είναι αμερόληπτη και αντικειμενική, η Επιτροπή επισήμανε πρωτίστως ότι η έκθεση είναι περιεκτικό έγγραφο που βασίζεται σε εκτενή αντικειμενικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινεζικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και άλλων επίσημων εγγράφων πολιτικής που έχουν δημοσιευτεί από την κινεζική κυβέρνηση, εκθέσεων τρίτων από διεθνείς οργανισμούς, ακαδημαϊκών μελετών και άρθρων πανεπιστημιακών, και άλλων αξιόπιστων ανεξάρτητων πηγών. Κατέστη άμεσα διαθέσιμη τον Δεκέμβριο του 2017, οπότε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος διέθετε κάθε ευρεία δυνατότητα να αντικρούσει, να συμπληρώσει ή να σχολιάσει την έκθεση και τα αποδεικτικά στοιχεία επί των οποίων αυτή βασίζεται. Δεδομένου ότι τα μέρη δεν προέβαλαν αντεπιχειρήματα επί της ουσίας και επί των αποδεικτικών στοιχείων τα οποία περιέχονται στην έκθεση, εκτός από την επισήμανση των αόριστων ελλείψεων της έκθεσης ως προς την αποδεικτική αξία της, η Επιτροπή πρέπει να απορρίψει το επιχείρημα. Με το ίδιο σκεπτικό, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό το επιχείρημα ότι η έκθεση είναι πολύ παρωχημένη και πολύ γενική ώστε να αντικατοπτρίζει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις κατά την περίοδο έρευνας ή σε σχέση με το υπό έρευνα προϊόν. Η νομοθεσία και οι πολιτικές οι οποίες αφορούν ευρύτερους τομείς της κινεζικής οικονομίας ή ολόκληρη τη χώρα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη συναφείς απλά και μόνο επειδή ενδέχεται να μην αναφέρουν ειδικά το υπό έρευνα προϊόν. Ομοίως, εφόσον η ισχύουσα νομοθεσία και οι κυβερνητικές πολιτικές παραμένουν σε ισχύ, είναι συναφείς για την παρούσα έρευνα, ανεξάρτητα από το πότε θεσπίστηκαν ή πότε αναφέρθηκαν στην έκθεση. Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ανάλυση στο σημείο 3.3.1. βασίζεται σε διάφορες πηγές, εκ των οποίων η έκθεση αντιπροσωπεύει μόνο ένα αποδεικτικό στοιχείο.

(54) Όσον αφορά τα επιχειρήματα των μερών σχετικά με τη συμβατότητα του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με τον ΠΟΕ, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α είναι απόλυτα συνεπείς με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ και τη νομολογία την οποία παραθέτει το CCCME. Αρχικά, η Επιτροπή σημειώνει ότι οι αποφάσεις του ΠΟΕ για τις διαφορές DS473 και DS494 δεν αφορούσαν την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά συγκεκριμένη διάταξη του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Σε κάθε περίπτωση, η νομοθεσία του ΠΟΕ, όπως ερμηνεύεται από την ειδική ομάδα του ΠΟΕ και το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στη διαφορά DS473, επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένα όταν αυτή η προσαρμογή είναι απαραίτητη και τεκμηριωμένη. Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων καθιστά το κόστος και τις τιμές στη χώρα εξαγωγής ακατάλληλα για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, το άρθρο 2 παράγραφος 6α προβλέπει την κατασκευή του κόστους παραγωγής και πώλησης με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Επιπλέον, όσον αφορά την υπόθεση DS494, η Επιτροπή υπενθυμίζει περαιτέρω ότι τόσο η Ένωση όσο και η Ρωσική Ομοσπονδία προσέβαλαν τα συμπεράσματα της ειδικής ομάδας, τα οποία δεν είναι οριστικά και, επομένως, σύμφωνα με την πάγια νομολογία του ΠΟΕ, δεν έχουν νομικό καθεστώς στο σύστημα του ΠΟΕ, δεδομένου ότι δεν έχουν εγκριθεί μέσω αποφάσεων των μελών του ΠΟΕ. Εν πάση περιπτώσει, η έκθεση της ειδικής ομάδας σε αυτήν τη διαφορά έκρινε ότι ειδικά οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν εμπίπτουν στο πεδίο της διαφοράς.

(55) Όσον αφορά τον ισχυρισμό των μερών ότι η ύπαρξη στρεβλώσεων πρέπει να αξιολογείται μεμονωμένα για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα και συντελεστή παραγωγής, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, εφόσον διαπιστωθεί ότι λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων για τη χώρα εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής, η Επιτροπή μπορεί να κατασκευάσει τις κανονικές χρησιμοποιώντας τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α). Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) επιτρέπει τη χρήση του εγχώριου κόστους μόνο αν είναι θετικά διαπιστωμένο ότι δεν έχει υποστεί στρεβλώσεις. Ωστόσο, κανένα κόστος παραγωγής και πώλησης του υπό έρευνα προϊόντος δεν κατέστη δυνατό να καθοριστεί ως μη στρεβλωμένο βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής μεμονωμένων παραγωγών-εξαγωγέων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(56) Για τους ανωτέρω λόγους και όπως εξηγείται περαιτέρω κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.3.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

3.3.1.1. Εισαγωγή

(57) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «σημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:

— η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,

— η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,

— οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,

— η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,

— οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,

— η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος».

(58) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσοτέρων στοιχείων του καταλόγου. Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

(59) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».

(60) Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή εκπόνησε την έκθεση που αποδεικνύει την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως γη, ενέργεια, κεφάλαιο, πρώτες ύλες και εργασία), καθώς και σε ειδικούς τομείς (όπως ο χάλυβας και οι χημικές ουσίες). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας.

(61) Η καταγγελία περιείχε πρόσθετες πληροφορίες για τα συμπεράσματα της έκθεσης. Παρέθετε πρόσθετες πηγές, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης των ΗΠΑ για το 2019 σχετικά με τη συμμόρφωση της Κίνας με τον ΠΟΕ ([9]), η οποία υποδεικνύει στρεβλώσεις σε διαφορετικά επίπεδα της κινεζικής οικονομίας. Η καταγγελία επεσήμανε περαιτέρω ότι ο τομέας των ηλεκτροδίων γραφίτη διερευνήθηκε από αρχές άλλων χωρών οι οποίες διαπίστωσαν παρατυπίες στον τομέα ([10]). Η καταγγελία ανέφερε επιπλέον ότι ένας μεγάλος αριθμός βασικών κατασκευαστών ηλεκτροδίων γραφίτη είναι κρατικές επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των: Sinosteel Engineering & Technology (πρώην Sinosteel Jilin Carbon), Shanxi Jinneng Group, Henan General Machinery, Jilin Songjiang Carbon και Kaifeng Carbon. Επισήμανε επίσης ότι υπάρχουν πρωτοβουλίες για τη δημιουργία μεγάλων παραγωγών ηλεκτροδίων γραφίτη στην Κίνα, για παράδειγμα η Shanghai Baosteel Chemical, θυγατρική της Baosteel Group, ενώθηκε με τον κορυφαίο ιδιωτικό κατασκευαστή ηλεκτροδίων γραφίτη Fangda Carbon με αποτέλεσμα την ίδρυση της Baofang Carbon Material Technology, κοινοπραξίας η οποία έχει ως στόχο την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη υπερυψηλής ισχύος στη ζώνη οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης Lanzhou της περιφέρειας Gansu, ποσότητας 100 000 τόνων ετησίως ([11]). Η Fangda Carbon, παρόλο που είναι ιδιωτική εταιρεία, αναφέρει στην ετήσια έκθεσή της ότι ευθυγραμμίζει στενά τις δραστηριότητές της με τους στόχους της κινεζικής κυβέρνησης [οι «συνήθεις επιχειρηματικές της δραστηριότητες συνδέονται στενά με την εθνική πολιτική», επιμένοντας περαιτέρω ότι «η εταιρεία θα επικεντρωθεί ιδιαιτέρως στον στόχο της οικοδόμησης της πρώτης και μεγαλύτερης πρωτοπόρας επιχείρησης άνθρακα παγκοσμίως και (…) θα υλοποιήσει πλήρως το πνεύμα του 19ου Εθνικού Συνεδρίου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας», διασφαλίζοντας επίσης ότι «θα συμμορφωθεί με την καθοδήγηση της νέας εποχής σοσιαλισμού του προέδρου Xi Jinping με κινεζικά χαρακτηριστικά» ([12])].

([9]) Εκπρόσωπος εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών, «2019 Report on China's WTO Compliance», Μάρτιος 2020.

([10]) Η καταγγελία παρέθετε τις ακόλουθες έρευνες άλλων αρχών: Γραμματεία Εξωτερικού Εμπορίου του Υπουργείου Ανάπτυξης της Βραζιλίας, Resolução No. 19, της 08.04.2009· Κυβέρνηση της Ινδίας Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας, Anti-Dumping Investigation concerning import of "Graphite Electrodes of all diameters" originating in or exported from China PR, Final findings (Έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με την εισαγωγή «ηλεκτροδίων γραφίτη όλων των διαμέτρων» καταγωγής ή εξαγωγής από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας», τελικά συμπεράσματα), 19 Νοεμβρίου 2014· Υπουργείο Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών, Eighth Administrative Review of Small Diameter Graphite Electrodes from the PRC: Surrogate Values for the Preliminary Result (Όγδοη διοικητική έκθεση για τα ηλεκτρόδια γραφίτη μικρής διαμέτρου από τη ΛΔΚ: Τιμές υποκατάστασης για τα προσωρινά αποτελέσματα), 5 Μαρτίου 2018, A-570-929.

([11]) Xinhua Silk Road, «100,000 tons ultra-high power graphite electrode project settled in Lanzhou, Gansu» («Έργο 100 000 τόνων ηλεκτροδίων γραφίτη υπερυψηλής ισχύος στο Lanzhou, Gansu»), 21 Αυγούστου 2018 https://www.imsilkroad.com/news/p/107255.html.

([12]) Βλ. Fangda Carbon, Ετήσια έκθεση του 2018.

(62) Η καταγγελία εξηγεί περαιτέρω ότι ακόμη και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις συχνά τελούν υπό την άμεση επιρροή της κυβέρνησης, για παράδειγμα το δημοτικό παράρτημα της SASAC έχει μειοψηφική συμμετοχή στην Fushun Carbon, τον μεγαλύτερο παραγωγό ηλεκτροδίων γραφίτη στο Liaoning, γεγονός που σημαίνει ότι ασκεί άμεση επιρροή στην εταιρεία. Ομοίως, μια κρατική εταιρεία επενδύσεων, η CITIC, έχει μειοψηφική συμμετοχή στη Heifei Carbo, σημαντικό παραγωγό ηλεκτροδίων γραφίτη.

(63) Η καταγγελία ανέφερε περαιτέρω ότι οι παραγωγοί της κύριας πρώτης ύλης, του βελονοειδούς οπτάνθρακα, είναι επίσης σε μεγάλο βαθμό κρατικές επιχειρήσεις. Σύμφωνα με την καταγγελία, ο κύριος παραγωγός βελονοειδούς οπτάνθρακα με βάση το πετρέλαιο και τον άνθρακα στην Κίνα είναι η CNPC Jinzhou Petrochemical Company, θυγατρική της PetroChina, της οποίας μοναδικός ελέγχων μέτοχος είναι η China National Petroleum Corporation, μια μεγάλη κρατική επιχείρηση την οποία διαχειρίζεται η SASAC. Επίσης η Shanghai Baosteel Chemical, θυγατρική της κρατικής εταιρείας China Baowu Steel Group, είναι κορυφαίος παραγωγός βελονοειδούς οπτάνθρακα.

(64) Η καταγγελία επεσήμανε επίσης ότι οι κύριοι παραγωγοί ηλεκτροδίων γραφίτη, είτε πρόκειται για κρατικές είτε για ιδιωτικές εταιρείες, είναι μέλη της κινεζικής ένωσης του κλάδου παραγωγής άνθρακα (China Carbon Industry Association), η οποία τελεί υπό την άμεση εποπτεία της SASAC και του Υπουργείου Πολιτικών Υποθέσεων. Ο εν λόγω οργανισμός έχει ως στόχο να ακολουθεί τις εντολές του Κόμματος και να υλοποιεί τους κύριους στόχους και τα βασικά καθήκοντα τα οποία καθορίζονται από το 19ο Εθνικό Συνέδριο του Κομμουνιστικού Κόμματος.

(65) Η καταγγελία ανέφερε περαιτέρω ορισμένα παραδείγματα προσωπικών σχέσεων μεταξύ της διοίκησης των παραγωγών ηλεκτροδίων γραφίτη και του Κομμουνιστικού Κόμματος Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ), συμπεριλαμβανομένης της παρουσίας μελών του ΚΚΚ στα ανώτερα επίπεδα της διοίκησης των παραγωγών ηλεκτροδίων γραφίτη, μεταξύ άλλων στη διοίκηση των Fushun Carbon, Fangda Carbon και CIMM Group και εταιρειών παραγωγής βασικών πρώτων υλών, όπως η Ansteel Chemical και η Shaanxi Coal and η Chemical Industry Group.

(66) Η καταγγελία ανέφερε επίσης μεγάλης κλίμακας επέκταση της παραγωγικής ικανότητας στην Εσωτερική Μογγολία ([13]).

(67) Η καταγγελία αναφέρει επίσης έγγραφα καθοδήγησης τα οποία κατευθύνουν την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη, μεταξύ άλλων: την έκδοση 2013 και 2019 του καταλόγου καθοδήγησης για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών — εκτελεστικό μέτρο της απόφασης αριθ. 40, που προβλέπει τη στήριξη της παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη υπερυψηλής ισχύος με διάμετρο 600 mm και άνω· τον κατάλογο στρατηγικών αναδυόμενων κλάδων παραγωγής βασικών προϊόντων και υπηρεσιών και την ταξινόμηση του 2018 για τους στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής, που περιλαμβάνουν τα ηλεκτρόδια γραφίτη στις διατάξεις για τα «νέα υλικά»· το 13ο πενταετές πλάνο για τη χημική βιομηχανία της επαρχίας Shanxi· το 13ο πενταετές πλάνο της επαρχίας Shanxi για τον κλάδο παραγωγής νέων υλικών και 13ο πενταετές πλάνο της επαρχίας Shanxi για τη βιομηχανική και πληροφοριακή ανάπτυξη· το πενταετές σχέδιο της δυτικής Henan για την περίοδο 2019-2025· το σχέδιο υλοποίησης της Εσωτερικής Μογγολίας για την ανάπτυξη υψηλής ποιότητας των αναδυόμενων κλάδων παραγωγής στην αυτόνομη περιφέρεια· το σχέδιο υλοποίησης για το έργο οικοδόμησης εθνικής βάσης νέων πρώτων υλών στην επαρχία Liaoning ή το σχέδιο οικοδόμησης για την ενίσχυση του κλάδου παραγωγής της επαρχίας Heilongjiang· και το στρατηγικό σχέδιο Made in China 2025. Ορισμένα έγγραφα αφορούν τον βελονοειδή οπτάνθρακα, συμπεριλαμβανομένου του καταλόγου για την καθοδήγηση της αναδιάρθρωσης του κλάδου παραγωγής και του καταλόγου καθοδήγησης για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών του 2019 και σε επαρχιακό επίπεδο. Το 13ο πενταετές πρόγραμμα της Shanxi για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλών στοχεύει άμεσα στον βελονοειδή οπτάνθρακα, που ορίζεται ως προωθούμενος κλάδος παραγωγής. Επιπλέον, το 13ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shanxi για τη βιομηχανική ανάπτυξη και πληροφοριακή ανάπτυξη επικεντρώνεται στον βελονοειδή οπτάνθρακα όσον αφορά τον στόχο της επιτάχυνσης του μετασχηματισμού των παραδοσιακών κλάδων παραγωγής και της ανάπτυξης του δυνητικού κλάδου παραγωγής.

(68) Όπως υποδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 46, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης, καθώς και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από τους καταγγέλλοντες, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(69) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις ως προς το θέμα αυτό. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 51, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο κινεζικός τομέας ηλεκτροδίων γραφίτη προσανατολίζεται σε μεγάλο βαθμό στην αγορά, με περιορισμένη μόνο παρουσία κρατικών επιχειρήσεων, λειτουργεί με βάση τις αγοραίες και εμπορικές αρχές και χωρίς συγκεκριμένους κανονισμούς ή πολιτικές θεσμοθετημένες από την κινεζική κυβέρνηση για να «ενθαρρυνθεί» η παραγωγή ή οι εξαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη.

([13]) Mining News Agency, Is China's Inner Mongolia Region becoming Manufacturing Hub for Graphite Electrode Industry?, https://www.miningnewspro.com/news/230134/is-china%E2%80%99s-inner-mongolia-region-becoming-manufacturing-hub-for-graphite-electrode-industry· SteelMint's China Roadshow: Precious Insights into Graphite Electrodes and Needle Coke - SteelMint Events, https://www.steelmintevents.com/blog/steelmints-china-roadshow-precious-insights-into-graphite-electrodes-and-needle-coke/.

(70) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε άμεσα διαθέσιμες πηγές. Η ανάλυση αυτή κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

3.3.1.2. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ

(71) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «*σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς*». Η έννοια αυτή κατοχυρώνεται στο κινεζικό σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της ΛΔΚ. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, ήτοι η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους». Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή να «εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξή της» ([14]). Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά επιβάλλει επίσης ρητά παρεμβάσεις αυτού του είδους. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις. Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ([15]).

(72) Επιπλέον, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερκατασκευή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατον να διακριθούν. Μετά την τροποποίηση του κινεζικού συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του συντάγματος. Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας». ([16]) Το γεγονός αυτό αντανακλά τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της ΛΔΚ. Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.

(73) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που ορίζει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([17]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

(74) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω σχεδίων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης. Τα σχέδια σε περιφερειακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά σχέδια θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα σχέδια καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων θα πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα σχέδια εξακολουθούν να περιέχουν ρητούς στόχους παραγωγής, ενώ αυτή ήταν σύνηθες χαρακτηριστικό προηγούμενων κύκλων σχεδιασμού. Σύμφωνα με τα σχέδια, μεμονωμένοι κλάδοι παραγωγής και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.). Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες προς τις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα σχεδιασμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των σχεδίων αλλά και στο γεγονός ότι οι οικείες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των σχεδίων και ασκούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, παρακινώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα σχέδια (βλ. επίσης τμήμα 3.3.1.5 κατωτέρω) ([18]).

([14]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 6-7.
([15]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 10.
([16]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html(τελευταία προβολή στις 15 Ιουλίου 2019).
([17]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 20-21.
([18]) Έκθεση – κεφάλαιο 3, σ. 41, 73-74.

(75) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου (βλ. επίσης τμήμα 3.3.1.8 κατωτέρω) ([19]). Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα, πλην του τραπεζικού τομέα, έχουν συσταθεί, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά προς την κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ([20]).

(76) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημοσίων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, υπονομεύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει ειδικά ότι οι δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, αφήνοντας έτσι ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ([21]). Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και το μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε βασικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής ([22]).

(77) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([23]).

3.3.1.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής

(78) Στη ΛΔΚ, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

(79) Η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ διατηρούν δομές που διασφαλίζουν τη συνεχιζόμενη επιρροή τους στις επιχειρήσεις, ιδίως στις κρατικής ιδιοκτησίας επιχειρήσεις. Το κράτος (και, από πολλές απόψεις, και το ΚΚΚ) όχι μόνο διαμορφώνει ενεργά και εποπτεύει την εφαρμογή των γενικών οικονομικών πολιτικών από τις επιμέρους κρατικές επιχειρήσεις, αλλά διεκδικεί επίσης τα δικαιώματά του για συμμετοχή στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων στις επιχειρήσεις αυτές. Αυτό γίνεται συνήθως μέσω της εναλλαγής στελεχών μεταξύ κρατικών αρχών και κρατικών επιχειρήσεων, μέσω της παρουσίας μελών του κόμματος στα εκτελεστικά όργανα των κρατικών επιχειρήσεων και της ύπαρξης κομματικών πυρήνων στις επιχειρήσεις (βλ. επίσης σημείο 3.3.1.4), καθώς και μέσω της διαμόρφωσης της εταιρικής δομής του τομέα των κρατικών επιχειρήσεων ([24]). Σε αντάλλαγμα, οι κρατικές επιχειρήσεις κατέχουν ιδιαίτερη θέση στην κινεζική οικονομία, η οποία συνεπάγεται ορισμένα οικονομικά οφέλη, και ιδίως την προστασία τους από τον ανταγωνισμό και την προτιμησιακή πρόσβασή τους στις σχετικές εισροές, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης ([25]). Τα στοιχεία που δείχνουν ότι οι επιχειρήσεις του κλάδου παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη υπόκεινται σε κυβερνητικό έλεγχο αναλύονται περαιτέρω στο σημείο 3.3.1.4 πιο κάτω.

(80) Ειδικότερα στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη, εξακολουθεί να υφίσταται ένας σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση, όπως αναφέρεται στην καταγγελία και περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 61. Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι ένας μεγάλος αριθμός εταιρειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στην καταγγελία, είναι πράγματι κρατικές επιχειρήσεις και ότι παρόλο που δεν υπάρχουν επίσημες πληροφορίες σχετικά με την ακριβή κατανομή μεταξύ ιδιωτικών εταιρειών και κρατικών επιχειρήσεων, η παρουσία κρατικών επιχειρήσεων στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη είναι σημαντική, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ακόλουθων οντοτήτων: Shanxi Jinneng

([19]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 120-121.
([20]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 122-135.
([21]) Έκθεση – κεφάλαιο 7, σ. 167-168.
([22]) Έκθεση – κεφάλαιο 8, σ. 169-170, 200-201.
([23]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 15-16, έκθεση – κεφάλαιο 4, σ. 50, σ. 84, έκθεση – κεφάλαιο 5, σ. 108-9.
([24]) Έκθεση – κεφάλαιο 3, σ. 22-24, και κεφάλαιο 5, σ. 97-108.
([25]) Έκθεση – κεφάλαιο 5, σ. 104-109.

Group Co., Ltd., Henan General Machinery, Kaifeng Carbon. Η Επιτροπή επισημαίνει περαιτέρω την παρουσία κοινοπραξιών μεταξύ ιδιωτικών και κρατικών εταιρειών στον κλάδο παραγωγής, όπως στην περίπτωση της Baofang Carbon Material Technology (η οποία ελέγχεται κατά 51 % από την κρατική Baowu group και κατά 49 % από την Fangda Carbon New Materials Co., LTD ([26])) ή της Fushun Carbon (της οποίας το 65,5 % ανήκει στην Fangda Carbon New Materials Co., LTD και το 34,5 % ανήκει στην Fushun Longsheng State-owned Capital Operation Group Co., Ltd.).

(81) Η Επιτροπή σημειώνει επιπλέον ότι διάφορες κρατικές επιχειρήσεις, όπως η CNPC Jinzhou Petrochemical ([27]) και η Shanghai Baosteel ([28]) chemical, συμμετέχουν στην παραγωγή βελονοειδούς οπτάνθρακα, βασικής πρώτης ύλης για την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη. Επιπλέον, μια άλλη κρατική επιχείρηση, η Ordos Weiyi High-tech Materials ([29]), θυγατρική της Baotou, συμμετέχει σε πρόγραμμα επέκτασης της παραγωγικής ικανότητας βελονοειδούς οπτάνθρακα στην Εσωτερική Μογγολία.

(82) Λόγω του υψηλού επιπέδου κρατικής παρέμβασης στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη και της σημαντικής παρουσίας κρατικών επιχειρήσεων στον τομέα, καθώς επίσης και στα προηγούμενα επίπεδα, παρακωλύεται η λειτουργία ακόμα και ιδιωτικών επιχειρήσεων παραγωγής υπό συνθήκες της αγοράς. Είναι γεγονός ότι τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση, όπως παρουσιάζεται στο σημείο 3.3.1.5 κατωτέρω.

3.3.1.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος

(83) Πέρα από την άσκηση ελέγχου στην οικονομία μέσω της ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων και άλλων μέσων, η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, ([30]) οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό διαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ ([31])) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ ενίσχυσε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ([32]). Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([33]). Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών ηλεκτροδίων γραφίτη και των προμηθευτών των εισροών τους.

(84) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) ([34]), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις. Το τμήμα II.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρει: «πρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα», ενώ το τμήμα III.6 αναφέρει: «πρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να επιτρέψουμε στους πυρήνες του Κόμματος να διαδραματίσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως φρούριο και να δώσουμε την ευκαιρία στα μέλη του Κόμματος να διαδραματίσουν τον ρόλο τους ως εμπροσθοφυλακής και πρωτοπόρων». Οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν έτσι και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα ([35]).

([26]) Βλ. για παράδειγμα: Asian Metal, Baosteel Chemical and Fangda Carbon jointly construct graphite electrode project, http://www.asianmetal.com/news/data/1440613/Baosteel%20Chemical%20and%20Fangda%20Carbon%20jointly%20construct%20graphite%20electrode%20project (προσπελάστηκε στις 2 Αυγούστου 2021).

([27]) Βλέπε: http://www.cnpc.com.cn/cnpc/lyxgdt/201912/74dfc55f14f84da189c03c7654d143c5.shtml (προσπελάστηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2021) «Η ποιότητα του βελονοειδούς οπτάνθρακα της Jinzhou Petrochemical συνεχώς βελτιώνεται», που δημοσιεύτηκε στις 19 Δεκεμβρίου 2019, στο China National Petroleum News.

([28]) Βλέπε: https://www.sohu.com/a/282104808_120065805 (προσπελάστηκε στις 4 Αυγούστου 2021).

([29]) Βλέπε: https://www.sohu.com/a/314213234_120054226 (προσπελάστηκε στις 4 Αυγούστου 2021).

([30]) Έκθεση – κεφάλαιο 5, σ. 100-1.

([31]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 26.

([32]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 31-2.

([33]) Διατίθεται από το Reuters, «Exclusive: In China, the Party's push for influence inside foreign firms stirs fears», https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).

([34]) Διατίθεται στη διεύθυνση www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (τελευταία προβολή στις 10 Μαρτίου 2021).

([35]) Financial Times (2020) «Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise», διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://on.ft.com/3mYxP4j.

(85) Ειδικότερα στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη, όπως ήδη επισημάνθηκε, πολλοί από τους παραγωγούς είναι κρατικής ιδιοκτησίας και δηλώνουν τη δέσμευσή τους να συμμορφώνονται με τις κυβερνητικές πολιτικές σχετικά με τον κλάδο παραγωγής, καθώς και τον ηγετικό ρόλο του ΚΚΚ. Για παράδειγμα, οι κρατικοί παραγωγοί Henan General Machinery και Kaifeng Carbon έχουν τονίσει τη σημασία της καθοδήγησης του ΚΚΚ εδώ και πολλά χρόνια, καθώς η Henan General Machinery έχει δηλώσει ότι «καθοδηγούμενοι από την επιστημονική έννοια της ανάπτυξης, θα υλοποιήσουμε εις βάθος το πνεύμα του 18ου Εθνικού Συνεδρίου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» ([36]) και η Kaifeng Carbon αναφέρει το πρώτο επιτυχημένο κομματικό συνέδριο της εταιρείας ήδη από το 2016 ([37]). Ωστόσο, η επιρροή του κράτους και του κόμματος δεν περιορίζεται στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά αφορά και εταιρείες ιδιωτικής ιδιοκτησίας, επιβεβαιώνοντας την αυξανόμενη επιρροή του ΚΚΚ στον ιδιωτικό τομέα όπως περιγράφεται στην ως άνω αιτιολογική σκέψη. Ως προς τούτο, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Fangda Carbon New Materials Co., LTD., είναι επίσης μέλος του ΚΚΚ ([38]). Επιπλέον, η εταιρεία αναφέρει τα ακόλουθα σε σχέση με τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης: «Η Fangda Carbon, ως μία από τις κορυφαίες επιχειρήσεις άνθρακα στον κόσμο, εφαρμόζει ενεργά στην πράξη την εταιρική κουλτούρα σύμφωνα με την οποία η "Κομματική οικοδόμηση είναι η πεμπτουσία". Με την πάροδο των ετών, η εταιρεία έχει επικεντρωθεί στενά στη στρατηγική εταιρικής ανάπτυξης η οποία συνίσταται στην "οικοδόμηση ενός ισχυρού κόμματος με σκοπό την ενδυνάμωση", ενσωμάτωσε απαρέγκλιτα την κομματική οικοδόμηση στην παραγωγική και επιχειρηματική λειτουργία της εταιρείας και συγκέντρωσε ισχυρή θετική ενέργεια για την υγιή και ταχεία ανάπτυξη της εταιρείας. […] Με την πάροδο των ετών, η Fangda Carbon έχει ενισχύσει αδιαλείπτως την οικοδόμηση της κομματικής οργάνωσης […]. Η κομματική επιτροπή της εταιρείας έλαβε το βραβείο "Pioneer for Advanced Grassroots Party Organization" (Εθνικός πρωτοπόρος προηγμένης κομματικής οργάνωσης βάσης) […]» ([39]). Ομοίως, η εταιρεία Jilin Carbon Co. LTD., μέλος του ομίλου Zhongze, αναφέρει: «Οι κομματικές οργανώσεις σε όλα τα επίπεδα του ομίλου Zhongze πραγματοποιούν ενεργά σειρά δραστηριοτήτων οικοδόμησης για τον εορτασμό της 99ης επετείου από την ίδρυση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, […] επιδεικνύοντας την αποφασιστικότητα, την πίστη και την ευθύνη των ιδιωτικών επιχειρήσεων να ακολουθούν πάντα την ηγεσία του Κόμματος προκειμένου να συμβάλουν στην οικοδόμηση μιας σοσιαλιστικής οικονομίας. [...] Όλες οι εταιρείες του ομίλου Zhongze δεν σταμάτησαν ποτέ την καλή δουλειά ως προς την κομματική οικοδόμηση, με δραστηριότητες όπως η ανάπτυξη κομματικών μαθημάτων και η οργάνωση μαθημάτων κομματικής ιστορίας και η καθιέρωση προηγμένων μοντέλων, κληρονομώντας το κόκκινο γονίδιο και διατηρώντας το αρχικό όραμα.» ([40]).

(86) Επιπλέον, η Επιτροπή σημειώνει ότι το καταστατικό της κινεζικής ένωσης κλάδου παραγωγής άνθρακα, δηλαδή της ένωσης του κλάδου παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη, στην οποία η Fangda Carbon New Materials Co., LTD. είναι μέλος και αναπληρωτής πρόεδρος και η Liaoning Dantan Technology Group είναι μέλος και διευθυντής, ([41]) δηλώνει κατηγορηματικά ότι ο κύριος σκοπός της ένωσης είναι «να εφαρμόσει την κομματική γραμμή, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις πολιτικές του κόμματος» και ότι η ένωση «ακολουθεί τη γενική ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και, σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, καθιερώνει την οργάνωση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, αναπτύσσει κομματικές δραστηριότητες και παρέχει τις απαραίτητες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης». ([42])

(87) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές (βλ. επίσης σημείο 3.3.1.8 κατωτέρω), καθώς και στην προμήθεια πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά ([43]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών επιχειρήσεων, στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο τομέας των εισροών) παρέχει στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος.

3.3.1.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β), τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

(88) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα σχεδιασμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους θα πρέπει να εστιαστούν η κεντρική και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά σχέδια υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν σχεδόν όλους τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα σχεδιασμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των σχεδίων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης. Συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([44]).

([36]) Βλέπε: http://www.hngcmc.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=27&id=451, «Έτος καινοτόμου ανάπτυξης» που δημοσιεύθηκε στις 28 Φεβρουαρίου 2013 και είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Henan General Machinery (προσπελάστηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2021).

([37]) Βλέπε: http://www.kfcc.com.cn/news/newsInfo.asp?ID=110, «Το πρώτο συνέδριο της εταιρείας μελών του κόμματος στέφθηκε με επιτυχία», που δημοσιεύτηκε στις 28 Δεκεμβρίου 2016 και είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Kaifeng Carbon (προσπελάστηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2021)

([38]) Βλέπε: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=600516&Pcode=30033806&Name=%B5%B3%CE%FD%BD%AD, Ενημερωτικό σημείωμα για τον κύριο Dang Xijiang, πρόεδρο της Fangda Carbon New Materials, που δημοσιεύθηκε από τον ενημερωτικό ιστότοπο sina.com.cn (προσπελάστηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2021).

([39]) Βλέπε: http://www.fdtsgs.com/htm/202011/13_1830.htm, «Η κομματική οικοδόμηση καθοδηγεί και προωθεί την ανάπτυξη», στον ιστότοπο της Fangda Carbon New Materials στις 25 Νοεμβρίου 2020 (προσπελάστηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2021).

([40]) Βλέπε: http://www.jlts.cn/Html/NewsView.asp?ID=1367&SortID=13 (προσπελάστηκε στις 2 Αυγούστου 2021).

([41]) Βλέπε: http://www.chinacarbon.org.cn/huiyuan.html (προσπελάστηκε στις 2 Αυγούστου 2021).

([42]) Βλέπε σημεία 2 και 3 του καταστατικού, το οποίο διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chinacarbon.org.cn/zhangcheng.html (προσπελάστηκε στις 2 Αυγούστου 2021).

([43]) Έκθεση – Κεφάλαια 14.1 έως 14.3.

([44]) Έκθεση – κεφάλαιο 4, σ. 41-42, 83.

(89) Η βιομηχανία ηλεκτροδίων γραφίτη θεωρείται καίριος κλάδος παραγωγής από την κινεζική κυβέρνηση. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στα ηλεκτρόδια γραφίτη και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο.

(90) Όπως αναφέρεται στην καταγγελία και στην αιτιολογική σκέψη 67 ανωτέρω, υπάρχει μεγάλος αριθμός εγγράφων κατευθυντήριων γραμμών πολιτικής για τον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη και βελονοειδή οπτάνθρακα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη. Η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται στην καταγγελία ως προς το θέμα αυτό. Για παράδειγμα, τα ηλεκτρόδια γραφίτη συγκαταλέγονται ως προωθούμενος κλάδος παραγωγής στο σημείο VIII.2 του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για προσαρμογές στον κλάδο παραγωγής, ο οποίος εκδόθηκε από την εθνική επιτροπή ανάπτυξης και μεταρρύθμισης (NDRC) για το 2019. Η εν λόγω διάταξη αναφέρεται σε «ηλεκτρόδια υπερυψηλής ισχύος με διάμετρο 600 mm και άνω, μικροπορώδη και υπερ-μικροπορώδη τούβλα άνθρακα για υψικαμίνους, ειδικό γραφίτη (υψηλής αντοχής, υψηλής πυκνότητας, υψηλής καθαρότητας, υψηλού συντελεστή ελαστικότητας), (ποιοτική) κάθοδο γραφίτη, ανάπτυξη και παραγωγή κλιβάνου εσωτερικής γραφιτοποίησης» ([45]). Στην ίδια ενότητα του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών συγκαταλέγεται και ο βελονοειδής οπτάνθρακας: «Αξιοποίηση πόρων υγρών αποβλήτων αποθείωσης, προηγμένη επεξεργασία και επαναχρησιμοποίηση λυμάτων οπτάνθρακα, λιθανθρακόπισσας και υλικών με βάση τον άνθρακα, βελονοειδής οπτάνθρακας από πισσάσφαλτο, υψηλής προστιθέμενης αξίας αξιοποίηση αερίων κλιβάνου οπτανθρακοποίησης, ακατέργαστων αερίων και κυκλοφορούσας αμμωνίας κ.λπ.». Ομοίως, σε περιφερειακό επίπεδο, η επιτάχυνση του μετασχηματισμού και η αναβάθμιση της βιομηχανίας άνθρακα αντιπροσωπεύει μία από τις καθορισμένες προτεραιότητες του 13ου πενταετούς σχεδίου της επαρχίας Shanxi για τη βιομηχανική και πληροφοριακή ανάπτυξη Σύμφωνα με το εν λόγω σχέδιο, το οποίο αναφέρεται τόσο στα ηλεκτρόδια γραφίτη όσο και στον βελονοειδή οπτάνθρακα, η επαρχία θα πρέπει: «να αναπτύξει ενεργά περαιτέρω τις χημικές ουσίες της τελικής επεξεργασίας ελαίων έκπλυσης, φαινολικού ελαίου, ναφθαλινικού ελαίου, ελαίων ανθρακενίου και λοιπών κλασμάτων, εστιάζοντας στην προώθηση του βελονοειδούς οπτάνθρακα με βάση την πισσάσφαλτο και των ηλεκτροδίων γραφίτη υπερυψηλής ισχύος, της ειδικής αιθάλης, του πυρηνικού γραφίτη και των υλικών άνθρακα υψηλής προστιθέμενης αξίας με βάση την πισσάσφαλτο, όπως το ανθρακόνημα. Προώθηση της διαμόρφωσης παραγωγικής ικανότητας μεγάλης κλίμακας.» ([46]) Σε δημοτικό επίπεδο, ένα παράδειγμα αντιπροσωπεύει το βιομηχανικό πάρκο Xishe Industrial Park της ζώνης οικονομικής ανάπτυξης Jishan στο Datong (Shanxi) όπου το νεοσύστατο έργο ηλεκτροδίων γραφίτη υπερυψηλής ισχύος με ετήσια απόδοση 60 000 τόνων, διαμέτρου 600 mm και άνω και με συνολική επένδυση 1,2 δισ RMB θεωρείται βασικό έργο της επαρχίας ([47]). Η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε επίσης ότι το σχέδιο της δυτικής Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της βιομηχανίας και για την οικοδόμηση περιοχών επίδειξης ([48]), το σχέδιο εφαρμογής της Εσωτερικής Μογγολίας για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη των αναδυόμενων βιομηχανιών στην αυτόνομη περιοχή ([49]), το σχέδιο εφαρμογής για το έργο ανάπτυξης εθνικής βάσης νέων πρώτων υλών στην επαρχία Liaoning, ([50]) καθώς επίσης και το σχέδιο κατασκευής για την ενίσχυση της βιομηχανίας της επαρχίας Heilongjiang ([51]) συγκαταλέγονται μεταξύ των εγγράφων βιομηχανικής πολιτικής τα οποία επικεντρώνονται στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη.

(91) Συνοψίζοντας, η κινεζική κυβέρνηση έχει λάβει μέτρα προκειμένου να παρακινήσει τους φορείς οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη ώστε να συμμορφωθούν με τους στόχους δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής βελονοειδούς οπτάνθρακα ως της κύριας πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται στην κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.3.1.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο

(92) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Αυτό φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το κινεζικό πτωχευτικό δίκαιο βασίζεται επίσημα σε αρχές παρόμοιες με αυτές του αντίστοιχου δικαίου άλλων χωρών, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή. Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([52]).

([45]) Βλέπε: http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (προσπελάστηκε στις 30 Ιουλίου 2021).
([46]) Βλέπε: https://www.jcgov.gov.cn/zwgk/wjgg/sxwj/201611/t20161125_137333.shtml (προσπελάστηκε στις 30 Ιουλίου 2021).
([47]) Βλέπε: http://www.dt.gov.cn/dtzww/sxyw/202106/42ef183ea0ab4ab084a2dadc8fd5c7b5.shtml (προσπελάστηκε στις 30 Ιουλίου 2021).
([48]) Βλέπε: https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/zxs/sjdt/202004/P020200401627899644473.pdf (προσπελάστηκε στις 3 Αυγούστου 2021). Το σχέδιο αυτό αναφέρεται στην καταγγελία ως το πενταετές σχέδιο της δυτικής Henan για την περίοδο 2019-2025.
([49]) Βλέπε: http://www.nmg.gov.cn/zwgk/zfxxgk/zfxxgkml/zzqzfjbgtwj/202012/t20201208_315136.html (προσπελάστηκε στις 3 Αυγούστου 2021).
([50]) Βλέπε: http://www.ln.gov.cn/zwgkx/zfwj/szfbgtwj/zfwj2011_136268/201901/t20190122_3424162.html (προσπελάστηκε στις 3 Αυγούστου 2021).
([51]) Βλέπε: https://www.hlj.gov.cn/zwfb/system/2019/07/02/010903336.shtml (προσπελάστηκε στις 3 Αυγούστου 2021).
([52]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 138-149.

(93) Επιπλέον, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαιτέρως εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στη ΛΔΚ. ([53]) Όλες οι εκτάσεις ανήκουν στο κινεζικό κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας). Η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ([54]). Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης των οικονομικών σχεδίων ([55]).

(94) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί ηλεκτροδίων γραφίτη υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τις εν λόγω διαπιστώσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις κατά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και κατά την παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη.

(95) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη, μεταξύ άλλων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν.

3.3.1.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β), πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

(96) Στη ΛΔΚ δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η ΛΔΚ δεν έχει επικυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ), ιδίως αυτές που αφορούν το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([56]). Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και την προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ([57]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής. Κάτι τέτοιο έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής ([58]). Τα συγκεκριμένα πορίσματα οδηγούν στη στρέβλωση των μισθολογικών δαπανών στη ΛΔΚ.

(97) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των ηλεκτροδίων γραφίτη δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας των ηλεκτροδίων γραφίτη επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ).

3.3.1.8. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β), έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος

(98) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.

(99) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ([59]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([60]) και, όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση. Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να

([53]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 216.
([54]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 213-215.
([55]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 209-211.
([56]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 332-337.
([57]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 336.
([58]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 337-341.
([59]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 114-117.
([60]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 119.

αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([61]). Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([62]).

(100) Παρά το γεγονός ότι αναγνωρίζεται πως διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

(101) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε πολύ πρόσφατα ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν εναρμονισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις γενικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγετικής θέσης του κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων, σε ό,τι αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης των εταιρειών ([63]). Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης της επίδοσης των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν τις στρατηγικές και αναδυόμενες βιομηχανίες». ([64])

(102) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η εκτίμηση επικινδυνότητας επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Οι εκτιμήσεις καταδεικνύουν σαφώς ότι οι κινεζικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας αντιστοιχούν συστηματικά σε χαμηλότερες διεθνείς αξιολογήσεις ([65]).

(103) Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([66]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις κρατικές επιχειρήσεις, τις μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και τις επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, γεγονός που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα κεφαλαίων και το κόστος τους δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά.

(104) Δεύτερον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Το γεγονός αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμη χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

(105) Τρίτον, παρά το γεγονός ότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 ([67]). Τα επίσημα μέσα ενημέρωσης στη ΛΔΚ ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «καθοδήγηση προς τα κάτω του επιτοκίου της αγοράς δανεισμού» ([68]). Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

([61]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 120.
([62]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.
([63]) Βλ. το επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας (CBIRC) της 28ης Αυγούστου 2020: Τριετές σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022). http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (τελευταία προβολή στις 3 Απριλίου 2021). Το σχέδιο δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή του πνεύματος που ενσωματώνεται στην κεντρική ομιλία του Γενικού Γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα ΙΙ του σχεδίου στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διαχείρισης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη.»
([64]) Βλ. την ανακοίνωση της CBIRC σχετικά με τη μέθοδο αξιολόγησης επίδοσης των εμπορικών τραπεζών, που εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (τελευταία προβολή στις 12 Απριλίου 2021).
([65]) Βλ. έγγραφο εργασίας του ΔΝΤ «Resolving China's Corporate Debt Problem», των Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Οκτώβριος 2016, WP/16/203.
([66]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.
([67]) Βλ. ΟΟΣΑ (2019), Οικονομικές έρευνες ΟΟΣΑ: Κίνα 2019, εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29. https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en.
([68]) Βλέπε: http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c_1125877816.htm (τελευταία προβολή στις 12 Απριλίου 2021).

(106) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στη ΛΔΚ υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Κατά συνέπεια, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία κατά τα τελευταία έτη. Αντιμετωπίζοντας μια κατάσταση ολοένα και αυξανόμενων επισφαλών χρεών, η κινεζική κυβέρνηση επέλεξε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων. Ως εκ τούτου, τα ζητήματα των επισφαλών απαιτήσεων αντιμετωπίστηκαν με τη μετακύλιση του χρέους, δημιουργώντας έτσι τις λεγόμενες εταιρείες «ζόμπι», ή με τη μεταβίβαση της κυριότητας του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να αντιμετωπιστεί απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμηθούν οι βασικές αιτίες του.

(107) Ουσιαστικά, παρά τα βήματα που έχουν γίνει για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στη ΛΔΚ επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές.

(108) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των ηλεκτροδίων γραφίτη εξαιρείται από την ανωτέρω περιγραφόμενη κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

3.3.1.9. Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

(109) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος όπως περιγράφεται ανωτέρω στα τμήματα 3.3.1.2 - 3.3.1.5, καθώς και στο μέρος Α της έκθεσης, ισχύουν για όλη τη χώρα και για όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω στα τμήματα 3.3.1.6 - 3.3.1.8 και στο μέρος Β της έκθεσης.

(110) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι για την παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη, απαιτείται ένα εύρος εισροών, όπως, μεταξύ άλλων, πετρελαϊκός οπτάνθρακας, πετρελαϊκός βελονοειδής οπτάνθρακας, βελονοειδής οπτάνθρακας πίσσας, καθώς επίσης και ηλεκτρική ενέργεια (βλέπε τμήμα 2.1). Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, η ΛΔΚ είναι ένας από τους μεγαλύτερους παραγωγούς βελονοειδούς οπτάνθρακα — της βασικής πρώτης ύλης στη διαδικασία παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη και οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος προμηθεύονταν το μεγαλύτερο μέρος των εισροών τους στη ΛΔΚ (δηλαδή πάνω από το 70 % όσον αφορά την αξία αγοράς). Όταν οι παραγωγοί ηλεκτροδίων γραφίτη αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό που υπόκειται στις στρεβλώσεις. Δύνανται να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(111) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης ηλεκτροδίων γραφίτη όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.) αλλοιώνεται, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίων, τη γη, την εργασία, την ενέργεια και τις πρώτες ύλες εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη στη ΛΔΚ με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής. Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.3.1.10. Συμπέρασμα

(112) Η ανάλυση που παρουσιάζεται στα τμήματα 3.3.1.2. έως 3.3.1.9, η οποία περιλαμβάνει εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της ΛΔΚ στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα των ηλεκτροδίων γραφίτη, έδειξε ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό εξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από την πραγματική ή ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σ' αυτήν τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα των παραγωγών-εξαγωγέων σχετικά με την έλλειψη σημαντικών στρεβλώσεων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 69) και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

(113) Συνεπώς, η Επιτροπή προχώρησε στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς, ήτοι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, με βάση το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

3.3.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.3.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

(114) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης στη ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλή εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([69])·

— παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα·

— διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.

— Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(115) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 43 και 44, η Επιτροπή δημοσίευσε και συμπεριέλαβε στον φάκελο δύο σημειώματα για τον φάκελο, σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Στα σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές. Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να εξετάσει τη χρήση του Μεξικού ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η αξιολόγηση της Επιτροπής μπορεί να συνοψιστεί ως εξής.

3.3.2.2. Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με την Κίνα και παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος

(116) Στο πρώτο σημείωμα σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή προσδιόρισε τις χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι χώρες αυτές κατατάσσονταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι σημαντική παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος πραγματοποιείται μόνο σε τρεις χώρες, συγκεκριμένα στην Μαλαισία, το Μεξικό και τη Ρωσία.

(117) Μετά το δεύτερο σημείωμα, το CCCME και η Fangda Carbon New Material Co., LTD ισχυρίστηκαν ότι η Μαλαισία, το Μεξικό και η Ρωσία δεν είναι κατάλληλες επιλογές ως αντιπροσωπευτική χώρα και συνέστησαν άλλες πιθανές χώρες, συγκεκριμένα την Ουκρανία και την Ινδία. Και τα δύο μέρη σημείωσαν ότι, σε μια πρόσφατη διαδικασία, η Επιτροπή επέλεξε την Ινδία ως αντιπροσωπευτική χώρα ([70]).

(118) Όσον αφορά την έρευνα που προαναφέρθηκε από τα μέρη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την Ινδία ως αντιπροσωπευτική χώρα καθώς το προϊόν που αποτελούσε το αντικείμενο της εν λόγω έρευνας φαίνεται ότι παραγόταν μόνο στην Ινδία και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Επιπλέον, δεδομένου ότι η εν λόγω έρευνα αποτελούσε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στην οποία το ερώτημα ήταν κατά πόσον το ντάμπινγκ είναι πιθανό να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί ανεξάρτητα από το πραγματικό επίπεδο ντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η Ινδία θα μπορούσε κατ' εξαίρεση να αποτελέσει τη βάση για τον καθορισμό του κόστους παραγωγής και πώλησης υπό τις περιστάσεις της εν λόγω υπόθεσης.

(119) Επιπλέον, τα σημειώματα περιέχουν ειδικό παράρτημα για την παροχή καθοδήγησης στα ενδιαφερόμενα μέρη όσον αφορά την υποβολή πληροφοριών σχετικά με πιθανές πρόσθετες αντιπροσωπευτικές χώρες και/ή εταιρείες για τον σκοπό του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Οι πληροφορίες που προσκόμισαν αμφότερα τα μέρη δεν ήταν του απαιτούμενου επιπέδου ούτε ανταποκρίνονταν στο επίπεδο λεπτομέρειας που προβλέπεται στο προαναφερθέν παράρτημα.

(120) Η Επιτροπή επεσήμανε ότι η Ινδία και η Ουκρανία έχουν κατώτερο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης από εκείνο της ΛΔΚ, όπως ορίζεται από την κατάταξη της Παγκόσμιας Τράπεζας, ενώ η Μαλαισία, το Μεξικό και η Ρωσία διαθέτουν επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης από παρόμοιο μ' εκείνο της ΛΔΚ. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, που ορίζει ότι η κανονική αξία πρέπει να καθοριστεί με βάση το αντίστοιχο κόστος παραγωγής και πώλησης στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής, οι χώρες αυτές θεωρήθηκαν κατάλληλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες και δεν υπήρχε λόγος να ληφθούν υπόψη χώρες με χαμηλότερο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, όπως η Ινδία και η Ουκρανία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.

([69]) World Bank Open Data – Upper Middle Income [Ανοιχτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας – Ανώτερο μεσαίο εισόδημα], https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([70]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/441 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σουλφανιλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αιτιολογική σκέψη 111 (ΕΕ L85 της 12ης Μαρτίου 2021, σ. 154).

3.3.2.3. Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα

(121) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι για τις χώρες οι οποίες προσδιορίζονται ως χώρες παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, δηλαδή τη Μαλαισία, το Μεξικό και τη Ρωσία, έπρεπε να επαληθευτεί περαιτέρω η διαθεσιμότητα δημόσιων στοιχείων, ιδίως όσον αφορά τα δημόσια οικονομικά στοιχεία των παραγωγών του υπό εξέταση προϊόντος.

(122) Όσον αφορά τη Ρωσική Ομοσπονδία, οι οικονομικές καταστάσεις των οικείων παραγωγών αφορούσαν μόνο το 2019. Επιπλέον, μία εταιρεία στη Ρωσία ήταν ζημιογόνος. Στο πρώτο σημείωμα, επίσης, η Επιτροπή εντόπισε σειρά υφιστάμενων στρεβλώσεων στη ρωσική αγορά οι οποίες είχαν αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος και υπονόμευαν τη Ρωσία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(123) Όσον αφορά τη Μαλαισία, οι άμεσα διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις χρονολογούνται από το 2017, γεγονός που τις καθιστά παρωχημένες σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας. Επίσης, στη Μαλαισία υπήρχαν δύο περιορισμοί στις εξαγωγές, παρόλο που είχαν μη ουσιώδη αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος αντιπροσωπεύοντας περίπου το 1 % του κόστους παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Εντωμεταξύ, η Επιτροπή απέκτησε πρόσβαση στις δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις για το 2020 της Showa Denko Malaysia ([71]), αλλά η εταιρεία ήταν ζημιογόνος εκείνο το έτος. Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι δεν υπήρχε επικερδής παραγωγός σε αυτήν τη χώρα με άμεσα διαθέσιμα στοιχεία για την περίοδο της έρευνας, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι η Μαλαισία είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(124) Όσον αφορά το Μεξικό, η Επιτροπή προσδιόρισε έναν παραγωγό, συγκεκριμένα την εταιρεία GrafTech Mexico S.A. de C.V (στο εξής: GrafTech Mexico). Μολονότι οι οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας δεν ήταν άμεσα διαθέσιμες, η Επιτροπή προσδιόρισε την ετήσια έκθεση του ομίλου GrafTech (στο εξής: GrafTech International) για το 2020, η οποία περιείχε τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του ομίλου. Με βάση τα ανωτέρω, συνολικά, τα στοιχεία αυτά φαίνεται να είναι τα καλύτερα άμεσα διαθέσιμα στοιχεία. Τέλος, στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το Μεξικό έχει επίσης απαιτήσεις για τις εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη (δασμολογικοί κωδικοί 8545 11 και 8545 90) υπό τη μορφή απαιτήσεων επισήμανσης. Ωστόσο, οι εν λόγω απαιτήσεις επισήμανσης δεν αφορούν συγκεκριμένα προϊόντα αλλά ισχύουν για όλα τα προϊόντα που εισάγονται στο Μεξικό. Ο οικείος κανονισμός του Μεξικού ([72]) προβλέπει γενικούς κανόνες οι οποίοι διασφαλίζουν ότι οι ετικέτες δεν είναι παραπλανητικές για τους καταναλωτές ή τους τελικούς χρήστες όταν πρόκειται για εισαγωγές από τρίτες χώρες και ως τέτοιοι δεν συνιστούν περιορισμό επί των εισαγωγών. Συνεπώς, οι απαιτήσεις αυτές δεν έχουν σημαντικό αντίτυπο στο κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος.

(125) Έπειτα από το πρώτο σημείωμα, η Fangda Carbon New Material Co., Ltd., η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. και το CCCME ισχυρίστηκαν στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ότι η GrafTech Mexico ήταν ακατάλληλη επιλογή. Πρώτον, δεδομένου ότι οι μόνες διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις ήταν ενοποιημένοι λογαριασμοί οι οποίοι δεν αφορούσαν μόνο το Μεξικό, αλλά και τις άλλες θυγατρικές σε όλον τον κόσμο, οι εν λόγω ενοποιημένοι λογαριασμοί θα ενσωμάτωναν εταιρείες από χώρες που δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν στο ίδιο επίπεδο ανάπτυξης με την Κίνα και που δεν θα αντικατόπτριζαν τα πάγια γενικά έξοδα παραγωγής, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη του Μεξικού, εάν το Μεξικό επρόκειτο να χρησιμοποιηθεί ως αντιπροσωπευτική χώρα για τους σκοπούς αυτής της έρευνας. Επιπλέον, η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. ισχυρίστηκε ότι, εάν το Μεξικό επιλεγεί ως αντιπροσωπευτική χώρα, τότε το κέρδος της GrafTech International Ltd πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να αντικατοπτρίζει το εύλογο επίπεδο κέρδους για τη λειτουργία ηλεκτροδίων γραφίτη, καθώς το ενοποιημένο επίπεδο κέρδους της GrafTech International Ltd είναι υπερβολικά υψηλό λόγω του πλήρους καθετοποιημένου χαρακτήρα της λειτουργίας της GrafTech, καθώς η εταιρεία παράγει το δικό της βελονοειδή οπτάνθρακα από πετρέλαιο αντί να βασίζεται σε τρίτους προμηθευτές. Τέλος, το CCCME αμφισβήτησε τη συνολική αντικειμενικότητα τυχόν δεδομένων που παρέχονται από την GrafTech Mexico, δεδομένου ότι η GrafTech International Ltd είναι μέρος που στηρίζει την καταγγελία.

(126) Τέλος, η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. προέβαλε μια γενικότερη παρατήρηση, και συγκεκριμένα ότι η κερδοφορία για το 2020 θα μειωθεί πολύ σε σύγκριση με το 2019 λόγω του κυκλικού φαινομένου του εν λόγω κλάδου παραγωγής και των επιπτώσεων της πανδημίας παγκοσμίως τον τελευταίο καιρό. Ως εκ τούτου, εάν τα μεμονωμένα οικονομικά στοιχεία της GrafTech Mexico για το 2020 δεν καταστούν διαθέσιμα, το Μεξικό δεν πληροί τις απαιτήσεις ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 2 παράγραφος 6α.

([71]) Τα δεδομένα γι' αυτήν την εταιρεία ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο https://www.crif.com.my/, ο οποίος περιέχει δημοσίως διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία εταιρειών οι οποίες είναι καταχωρισμένες στη Μαλαισία και τα δεδομένα προέρχονται από τον SSM που είναι το εθνικό μητρώο εταιρειών και επιχειρήσεων στη Μαλαισία. Ωστόσο, η έκθεση προστατεύεται ως προς τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και προς το παρόν δεν μπορεί να τεθεί στο ανοιχτό αρχείο, αλλά διατίθεται προς αγορά έναντι συμβολικού ποσού.

([72]) NORMA Oficial Mexicana NOM-024-SCFI-2013, Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos, διαθέσιμος στη διεύθυνση dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5309980&fecha=12/08/2013.

(127) Όπως αναφέρεται στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή βρήκε στο διαδίκτυο τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της GrafTech International Ltd. Στο πρώτο σημείωμα αφορούσαν το οικονομικό έτος 2019 ([73]) , ενώ στο δεύτερο σημείωμα το οικονομικό έτος 2020 ([74]).

(128) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι οι ενοποιημένοι λογαριασμοί της GrafTech International Ltd. θα ενσωματώνουν εταιρείες οι οποίες δεν θα αντικατοπτρίζουν τα πάγια γενικά έξοδα παραγωγής, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη του Μεξικού, τα διαθέσιμα στοιχεία της GrafTech International Ltd. αφορούν ειδικά την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, καθώς το μόνο προϊόν που κατασκευάζει ο όμιλος είναι ηλεκτρόδια γραφίτη. Με άλλα λόγια, τα ενοποιημένα χρηματοοικονομικά στοιχεία του ομίλου αντικατοπτρίζουν τόσο την απόδοση της παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη όσο και τα πάγια γενικά έξοδα κατασκευής του, τα ΓΔΕΠ Α και το κέρδος των ηλεκτροδίων γραφίτη, διότι ο όμιλος δεν κατασκευάζει κανένα άλλο προϊόν εκτός από ηλεκτρόδια γραφίτη. Η GrafTech International ltd. ήταν επίσης κερδοφόρα κατά την περίοδο έρευνας. Επιπλέον, η GrafTech Mexico είναι επίσης εταιρεία παρόμοιου μεγέθους με τις κινεζικές εταιρείες και διαθέτει επίσης σημαντική παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος.

(129) Τέλος, τα στοιχεία άλλων παραγωγών από άλλες χώρες, τα οποία εξετάστηκαν, δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τους λόγους που εξηγήθηκαν, ενώ κανένα από τα μέρη τα οποία υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά το πρώτο σημείωμα δεν προέβαλε εναλλακτικές λύσεις.

(130) Ωστόσο, με βάση τις εν λόγω παρατηρήσεις, η Επιτροπή αποφάσισε επίσης να διερευνήσει κατά πόσον υπήρχαν παραγωγοί στις ίδιες ή παρόμοιες κατηγορίες προϊόντων με το υπό έρευνα προϊόν στο Μεξικό. Ιδίως, η Επιτροπή παρατήρησε ότι το κέρδος που δηλώθηκε στους ενοποιημένους λογαριασμούς της GrafTech International για το 2020 ήταν πράγματι εξαιρετικά υψηλό (35,5 % εκφρασμένο βάσει εσόδων). Μεταξύ των παραγωγών του Μεξικού που παράγουν τις ίδιες ή παρόμοιες κατηγορίες προϊόντων με το υπό έρευνα προϊόν, η Επιτροπή εντόπισε σ' αυτό το στάδιο μόνο μία εταιρεία που είχε διαθέσιμα στοιχεία για το 2020. Πρόκειται για την Reotix Materiales Refractarios, S.A. de C.V. (στο εξής: Reotix Materiales Refractarios), εταιρεία η οποία δραστηριοποιείται σε επιχειρήσεις του τομέα πυρίμαχων προϊόντων από μη κεραμική ύλη. Το κέρδος που σημείωσε η εν λόγω εταιρεία το 2020 ήταν 4,7 %. Ελλείψει άλλων αξιόπιστων άμεσα διαθέσιμων στοιχείων σ' αυτό το στάδιο, η Επιτροπή θεώρησε ότι το κέρδος αυτό μπορεί να επιτευχθεί εύλογα από έναν παραγωγό του υπό έρευνα προϊόντος στο Μεξικό.

(131) Από την άλλη πλευρά, τα ΓΔΕΠ της Reotix Materiales Refractarios αποδείχθηκε ότι ήταν 39,0 % βάσει των εσόδων. Υπό το πρίσμα αυτό, η Επιτροπή έκρινε πιο εύλογο να βασιστεί στα ΓΔΕΠ που αναφέρονται στην ετήσια έκθεση για το 2020 της GrafTech International Ltd, που ήταν 5,9 % βάσει των εσόδων, καθώς αυτό σχετιζόταν με το υπό εξέταση προϊόν και, εν μέρει, με τη GrafTech Mexico.

(132) Με βάση τα ανωτέρω, ελλείψει άλλων αξιόπιστων στοιχείων, η Επιτροπή έκρινε ότι το ποσό των ΓΔΕΠ της GrafTech International Ltd και το κέρδος που πραγματοποίησε η Reotix Materiales Refractarios είναι μη στρεβλωμένα και εύλογα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) τελευταίο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

(133) Απαντώντας στο δεύτερο σημείωμα, το CCCME και η Fangda Carbon New Material Co., LTD και η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd αντιτάχθηκαν στη χρήση των ΓΔΕΠ από την GrafTech International Ltd , καθώς προήλθαν από τα ενοποιημένα οικονομικά στοιχεία διαφόρων εταιρειών που έχουν συσταθεί σε χώρες με διαφορετικό επίπεδο εισοδημάτων, συμπεριλαμβανομένων χωρών υψηλού εισοδημάτων, χωρίς ωστόσο να διατυπώσουν νέα επιχειρήματα σε σχέση με τα παρόμοια επιχειρήματα που είχαν διατυπωθεί μετά το πρώτο σημείωμα ή να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία ως προς αυτό. Ταυτόχρονα, η Επιτροπή σημείωσε ότι το CCCME και η Fangda Carbon New Material Co., LTD υποστήριξαν την απόφαση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει ένα εύλογο επίπεδο κέρδους.

(134) Ως εκ τούτου, ελλείψει άλλων παρατηρήσεων ή υποβολής άλλων άμεσα διαθέσιμων στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι πηγές που πρότεινε να χρησιμοποιηθούν για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος είναι μη στρεβλωμένες και εύλογες κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) τελευταίο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

3.3.2.4. Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

(135) Αφού διαπιστώθηκε ότι το Μεξικό ήταν η μόνη διαθέσιμη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

([73]) Ετήσια έκθεση 2019 διαθέσιμη στη διεύθυνση https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2019/q4/843539-GrafTech-Bookmarked-Annual-Report.pdf.

([74]) Ετήσια έκθεση 2020 διαθέσιμη στη διεύθυνση https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2020/q4/2020-Graftech-Bookmarked-Annual-Report.pdf (προσπελάστηκε στις 16.6.2021).

3.3.2.5. Συμπέρασμα

(136) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, το Μεξικό πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(137) Η Fangda Carbon New Material Co., Ltd., η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. και το CCCME τόνισαν στις παρατηρήσεις τους ότι πρέπει να βρεθεί εναλλακτική τέταρτη αντιπροσωπευτική χώρα. Ωστόσο, κανένα από αυτά τα μέρη δεν πρότεινε εναλλακτική αντιπροσωπευτική χώρα. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, πράγματι, από όλες τις χώρες με οικονομική ανάπτυξη συγκρίσιμη με αυτή της ΛΔΚ, η Επιτροπή διαπίστωσε, βάσει των πληροφοριών που είχε στη διάθεσή της, ότι μόνο το Μεξικό, η Μαλαισία και η Ρωσία διαθέτουν παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Επιπλέον, από αυτές τις τρεις χώρες, μόνο στο Μεξικό υπήρχαν άμεσα διαθέσιμα σχετικά στοιχεία.

(138) Βάσει των εν λόγω παρατηρήσεων και της εξέτασης όλων των σχετικών πραγματικών στοιχείων στο σύνολό τους, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά να χρησιμοποιήσει το Μεξικό ως την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και την εταιρεία GrafTech Mexico με έδρα το Μεξικό σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α), πρώτη περίπτωση, του βασικού κανονισμού.

3.3.3. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους για τους συντελεστές παραγωγής*

(139) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και άλλες σχετικές πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στον φάκελο, η Επιτροπή κατάρτισε, στο πρώτο σημείωμα, αρχικό κατάλογο των συντελεστών παραγωγής, όπως τα υλικά, η ενέργεια και το εργατικό δυναμικό που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(140) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης τις πηγές που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό τιμών και δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η κύρια πηγή που η Επιτροπή προτίθετο να χρησιμοποιήσει η ήταν η βάση δεδομένων Global Trade Atlas (στο εξής: GTA). Τέλος, στο ίδιο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τους κωδικούς του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) για τους συντελεστές παραγωγής οι οποίοι, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, είχαν αρχικά θεωρηθεί ότι χρησιμοποιήθηκαν για την ανάλυση της GTA.

(141) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να παράσχουν άμεσα διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις μη στρεβλωμένες τιμές για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(142) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής με βάση τις παρατηρήσεις των μερών και τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(143) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή πρότεινε να χρησιμοποιηθούν τα δεδομένα εισαγωγών της Μαλαισίας για τον καθορισμό της τιμής του οπτάνθρακα από πετρέλαιο (ΕΣ 2713 12) αντί της τιμής εισαγωγής του Μεξικού, σε συνέχεια των παρατηρήσεων των παραγωγών-εξαγωγέων και της Ευρωπαϊκής Ένωσης Άνθρακα και Γραφίτη ότι οι στατιστικές των εισαγωγών οπτάνθρακα από πετρέλαιο στο Μεξικό δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς την ποιότητα του βελονοειδούς οπτάνθρακα που χρησιμοποιείται στην παραγωγή συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη.

(144) Μετά το δεύτερο σημείωμα, αρκετά μέρη ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τα δεδομένα εισαγωγών της Μαλαισίας για τον καθορισμό της τιμής του οπτάνθρακα από πετρέλαιο (ΕΣ 2713 12), δεδομένου ότι η ποσότητα που αναφέρεται στις στατιστικές της Μαλαισίας είναι πολύ χαμηλή και δεν είναι αντιπροσωπευτική.

(145) Η Επιτροπή έκανε δεκτό τον ισχυρισμό και αποφάσισε να καθορίσει προσωρινά τον δείκτη αναφοράς για τον οπτάνθρακα από πετρέλαιο με βάση τη τιμή εισαγωγής του Μεξικού.

(146) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε περαιτέρω ότι δεν πραγματοποιούνται εισαγωγές λιθανθρακόπισσας στο Μεξικό (ΕΣ 2708 20) και, ως εκ τούτου, αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τη Μαλαισία για τον καθορισμό του εν λόγω δείκτη αναφοράς.

(147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι τα μέρη δεν αντιτάχθηκαν στην απόφαση αυτή στις παρατηρήσεις τους σχετικά με το δεύτερο σημείωμα.

(148) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό της τιμής εισαγωγής CIF του Μεξικού δεν είναι ορθή, καθώς η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον ίδιο λόγο κόστους-ναύλου με βάση έναν μοναδικό κωδικό ΕΣ (δηλαδή 2713) για οποιαδήποτε χώρα εξαγωγής και για όλους τους δείκτες αναφοράς. Επιπλέον, το σύνολο δεδομένων που χρησιμοποιήθηκε είναι παρωχημένο, καθώς το τελευταίο διαθέσιμο οικονομικό έτος είναι από το 2016.

(149) Ενώ το μέρος ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία δεν είναι ορθή, δεν προτάθηκε εναλλακτική λύση. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εκτίμηση παραμένει η πλέον ακριβής την οποία έχει στη διάθεσή της.

(150) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Συντελεστές παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη			
Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Μη στρεβλωμένη τιμή (RMB)	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες			
Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο (πυρωμένος)	2713 12	5 240	Τόνοι
Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο (μη πυρωμένος)	2713 11	432	Τόνοι
Πίσσα στερεή από πίσσα λιθανθράκων	2708 10	8 640	Τόνοι
Οπτάνθρακας (κοκ) λιθανθρακόπισσας	2708 20	3 917	Τόνοι
Οπτάνθρακας (κοκ) και ημιοπτάνθρακας από λιθάνθρακα	2704 00	1 884	Τόνοι
Άσφαλτος από γαιάνθρακα	2715 00	6 113	Τόνοι
Γαιάνθρακας	2701 12	881	Τόνοι
Θραύσματα γραφίτη	3801 90	13 048	Τόνοι
Αναλώσιμα			
Εργασία			
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[Α/Α]	13,37	Ώρες
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	[Α/Α]	1 138	kWh
Φυσικό αέριο	[Α/Α]	0,70	m3
Υποπροϊόντα/απόβλητα			
Απομέταλλα γραφίτη	3801 90	13 048	Τόνοι
Απομέταλλα καρβιδίου πυριτίου	2849 20	8 055	Τόνοι

3.3.3.1. Πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής

(151) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής (CIF) στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως δηλώνεται στην GTA, από όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τη ΛΔΚ και χώρες που δεν αποτελούν μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([73]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη Κίνα καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού (βλ. σημείο 3.3.1 ανωτέρω). Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις εξαγωγές. Όσον αφορά το Μεξικό, ο αποκλεισμός των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και ορισμένα μη μέλη του ΠΟΕ δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο, καθώς οι υπόλοιπες εισαγωγές εξακολουθούσαν να αντιπροσωπεύουν περίπου το 99 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα. Στη Μαλαισία, για τις εισαγωγές οπτάνθρακα λιθανθρακόπισσας, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευαν το 55 % των συνολικών εισαγωγών. Η σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής προσαρμόστηκε, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι εισαγωγικοί δασμοί.

([73]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

(152) Για έναν μικρό αριθμό συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο έρευνας. Δεδομένου ότι η αξία που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους παράγοντες δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή προέβη στη μεταχείριση των εν λόγω συντελεστών παραγωγής ως αναλώσιμων, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 166.

(153) Η Επιτροπή εξέφρασε τα κόστη μεταφοράς που επωμίσθηκαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και στη συνέχεια εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο μη στρεβλωμένο κόστος των ίδιων πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος μεταφοράς. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του μη στρεβλωμένου κόστους των πρώτων υλών κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

3.3.3.2. Εργασία

(154) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις στατιστικές της ΔΟΕ, που παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις μέσες μηνιαίες αποδοχές των εργαζομένων και τις μέσες εβδομαδιαίες ώρες πραγματικής εργασίας ανά εργαζόμενο στο Μεξικό το 2020. Οι μηνιαίες αποδοχές δεν περιλαμβάνουν το κόστος κοινωνικής ασφάλισης και τους φόρους, τα οποία βαρύνουν τον εργοδότη. Οι εν λόγω πληροφορίες είναι διαθέσιμες στη βιβλιοθήκη του ΟΟΣΑ για το ίδιο έτος ([76]).

3.3.3.3. Ηλεκτρική ενέργεια

(155) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας στο Μεξικό δημοσιεύεται από την Μεξικανική Επιτροπή Ηλεκτρικής Ενέργειας. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα δεδομένα σχετικά με τις τιμές βιομηχανικής (μη οικιακής) ηλεκτρικής ενέργειας όπως δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα του Μεξικού.

(156) Μετά το δεύτερο σημείωμα, η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. ισχυρίστηκε ότι οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας στο Μεξικό είναι στρεβλωμένες προς τα πάνω και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να μειωθούν καθώς η ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας υπονομεύτηκε από το μεξικανικό κράτος.

(157) Η Επιτροπή σημείωσε ότι το μέρος δεν υπέβαλε κανένα αποδεικτικό στοιχείο προς υποστήριξη του ισχυρισμού του, εκτός από αόριστες δηλώσεις. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.3.3.4. Φυσικό αέριο

(158) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή του φυσικού αερίου για βιομηχανικούς χρήστες στο Μεξικό, όπως δημοσιεύτηκε στα τακτικά δελτία τύπου της Comisión Reguladora de Energía ([77]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα δεδομένα των τιμών του βιομηχανικού φυσικού αερίου στην αντίστοιχη ζώνη κατανάλωσης σε gigajoules, η οποία καλύπτει την περίοδο έρευνας.

3.3.3.5. Απόβλητα

(159) Η Επιτροπή ανέλυσε τις λογιστικές πρακτικές των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος σχετικά με τα υποπροϊόντα και τα απόβλητα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προσάρμοσε το κατασκευασμένο κόστος παραγωγής σύμφωνα με τις λογιστικές πρακτικές κάθε εταιρείας σχετικά με τα υποπροϊόντα και τα απόβλητα.

3.3.3.6. Γενικά έξοδα παραγωγής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(160) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «*η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη*». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(161) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(162) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα γενικά έξοδα παραγωγής, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία της GrafTech International Ltd για τα ΓΔΕΠ και της Reotix Materiales Refractarios για τα κέρδη.

([76]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/ (τελευταία προβολή στις 28 Μαρτίου 2021)
([77]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://www.cre.gob.mx//IPGN/index.html (τελευταία προβολή στις 28 Μαρτίου 2021)

3.3.4. *Υπολογισμός κανονικής αξίας*

(163) Βάσει των τιμών και δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις που περιγράφονται ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(164) Για να καθοριστεί το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής για κάθε νομική οντότητα που κατασκευάζει και εξάγει το υπό εξέταση προϊόν, η Επιτροπή αντικατέστησε, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, τους συντελεστές παραγωγής που αγοράστηκαν τόσο από συνδεδεμένα όσο και από μη συνδεδεμένα μέρη με τους συντελεστές παραγωγής που προσδιορίζονται στον ανωτέρω πίνακα.

(165) Καταρχάς, η Επιτροπή καθόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής με βάση τους συντελεστές παραγωγής που αγοράζει η καθεμία από τις εταιρείες. Στη συνέχεια εφάρμοσε το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος στην πραγματική κατανάλωση των μεμονωμένων συντελεστών παραγωγής κάθε συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα. Η Επιτροπή αφαίρεσε από το κόστος κατασκευής το μη στρεβλωμένο κόστος των υποπροϊόντων που επαναχρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής.

(166) Δεύτερον, για να καταλήξει στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα παραγωγής. Τα γενικά έξοδα κατασκευής που επιβάρυναν τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς αυξήθηκαν κατά το κόστος των αναλωσίμων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 152 και, στη συνέχεια, εκφράστηκαν ως μερίδιο του κόστους κατασκευής που επιβάρυνε πράγματι καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(167) Τέλος, η Επιτροπή πρόσθεσε τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη τα οποία εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων αγαθών και εφαρμόστηκαν στο μη στρεβλωμένο συνολικό κόστος παραγωγής (δηλαδή τα ΓΔΕΠ ανήλθαν σε 12,0 % και τα κέρδη σε 8,9 %).

(168) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.4. **Τιμή εξαγωγής**

(169) Η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. εξήγαγε το σύνολο της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος μέσω δύο συνδεδεμένων εμπόρων στην Κίνα. Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, η Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd., που είναι μέλος του ομίλου Fangda Carbon New Material Co., Ltd., εξήγαγε μόνο μέρος της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος μέσω συνδεδεμένου εμπόρου στην Κίνα. Αντιθέτως, η Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd. πραγματοποιούσε μόνο απευθείας πωλήσεις στην Ένωση.

(170) Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού και για τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

3.5. **Σύγκριση**

(171) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(172) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, χειρισμού και φόρτωσης, το πιστωτικό κόστος, τις τραπεζικές χρεώσεις, τις προμήθειες και τους τελωνειακούς δασμούς.

(173) Δεδομένου ότι η Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. και η Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd., μέλη της Fangda Carbon New Material Co., Ltd., διενεργούσαν εξαγωγές μέσω συνδεδεμένου εμπόρου στην Κίνα, η Επιτροπή προσάρμοσε τις τιμές εξαγωγής των εν λόγω εταιρειών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 σημείο i) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι εν λόγω έμποροι ενεργούσαν ως αντιπρόσωποι που εργάζονται βάσει προμήθειας. Η προσαρμογή ανήλθε στα ΓΔΕΠ και το κέρδος του εμπόρου.

3.6. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(174) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(175) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Fangda, που αποτελείται από 4 παραγωγούς	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %

(176) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το συγκεκριμένο περιθώριο καθορίστηκε βάσει των περιθωρίων των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.

(177) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 21,6 %.

(178) Για τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(179) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας είναι χαμηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν μόνο περίπου το 62 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας που ισχύει για όλους τους άλλους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τύπο προϊόντος που πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες από τον παραγωγό-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ που εντοπίστηκε. Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό ήταν 66,5 %.

(180) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Fangda, που αποτελείται από 4 παραγωγούς	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	21,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,5 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(181) Το ομοειδές προϊόν παρασκευαζόταν από πέντε γνωστές εταιρείες ή ομίλους στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(182) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας προσδιορίστηκε σε 164 460 τόνους περίπου. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 55 % του συνολικού όγκου παραγωγής και περισσότερο από το 65 % των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.

(183) Οι καταγγέλλοντες ζήτησαν την εξαίρεση της Sangraf Italy από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς η Sangraf Italy και η συνδεδεμένη της εταιρεία, η Sangraf Henan από τη ΛΔΚ, ελέγχονται αμφότερες πλήρως από την Gaoshuo Group η οποία εδρεύει στο Χονγκ Κονγκ και της οποίας την τελική ιδιοκτησία έχει η Sanergy Group Limited, που έχει συσταθεί στις Νήσους Κέιμαν.

(184) Από την έρευνα προέκυψε ότι η Sangraf Italy εισήγαγε θηλές από τη συνδεδεμένη της εταιρεία στη ΛΔΚ, αλλά παρήγαγε σώματα ηλεκτροδίων γραφίτη στο Νάρνι της Ιταλίας. Η Sangraf απέδειξε επίσης ότι δραστηριοποιείται στην ΕΕ με έναν ορισμένο βαθμό λειτουργικής αυτονομίας. Η Sangraf Italy διοικείται από την Ιταλία, ενώ ο όμιλος (Sangraf international) από τις ΗΠΑ. Από άποψη συμμετοχής στο κεφάλαιο, η τελική ελέγχουσα εταιρεία χαρτοφυλακίου έχει συσταθεί στις Νήσους Κάιμαν. Η Sangraf Italy είναι επίσης πλήρες μέλος της European Carbon and Graphite Association (Ευρωπαϊκή Ένωση Άνθρακα και Γραφίτη).

(185) Με βάση αυτές τις εκτιμήσεις, η Sangraf Italy θεωρήθηκε τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 4 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, το αίτημα να εξαιρεθεί η Sangraf Italy από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής απορρίφθηκε.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(186) Η Επιτροπή καθόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις πληροφορίες που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και τους όγκους εισαγωγών (επίπεδο TARIC) που αναφέρθηκαν στη Eurostat.

(187) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	175 738	181 070	153 706	132 454
Δείκτης	100	103	87	75

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext) και ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
Σημείωση: Έγινε προσαρμογή στις εισαγωγές που υπάγονται στον κωδικό TARIC 8545 11 00 90 για να εξαιρεθούν τα ηλεκτρόδια γραφίτη με φαινόμενη πυκνότητα μικρότερη από 1,5 g/cm³ ή με ηλεκτρική αντίσταση μεγαλύτερη από 7,0 μ.Ω.m. Η προσαρμογή αυτή συνίστατο στην απόσυρση του 7,5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγών και του 3,3 % της συνολικής αξίας των εξαγωγών. Η προσαρμογή αυτή ακολούθησε τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία, η οποία βασίστηκε στο μερίδιο των ηλεκτροδίων γραφίτη κανονικής ισχύος στη διεθνή κατανάλωση ηλεκτροδίων γραφίτη (εξαιρουμένης της Κίνας) για το έτος 2019 (*). Με άλλα λόγια, το 7,5 % του συνολικού όγκου των ηλεκτροδίων που καταναλώνονται εκτός Κίνας ήταν ηλεκτρόδια κανονικής ισχύος το 2019. Το 3,3 % της συνολικής αξίας των ηλεκτροδίων που καταναλώνονται εκτός Κίνας ήταν ηλεκτρόδια κανονικής ισχύος το 2019.

(*) Το τελευταίο έτος που είναι διαθέσιμο για τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Θεωρήθηκε επαρκές, καθώς ο αριθμός αυτός δεν παρουσιάζει υψηλή μεταβλητότητα.

(188) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση ηλεκτροδίων γραφίτη μειώθηκε κατά 25 %. Τα έτη 2017 και 2018 σημειώθηκε υψηλή κατανάλωση η οποία οφείλεται στην υψηλή *ζήτηση* του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χάλυβα, ο οποίος βρισκόταν στη διαδικασία ανάκαμψης από την κρίση της χαλυβουργίας. Επιπλέον, σε μια συγκυρία απότομης ανατίμησης των ηλεκτροδίων γραφίτη, οι παραγωγοί χάλυβα δημιουργούσαν αποθέματα ηλεκτροδίων γραφίτη υπό τον φόβο πρόσθετης αύξησης. Το 2019 η παραγωγή χάλυβα από καμίνους ηλεκτρικού τόξου έφτασε σε χαμηλό σημείο (– 6,6 %) σε σύγκριση με το 2018 σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurofer. Η ζήτηση για ηλεκτρόδια γραφίτη μειώθηκε. Καθώς η τιμή των ηλεκτροδίων γραφίτη μειώθηκε σημαντικά, η δημιουργία αποθεμάτων δεν ήταν πλέον απαραίτητη για τον κλάδο παραγωγής επόμενου σταδίου. Κατά συνέπεια, οι παραγωγοί χάλυβα εξάλειψαν τα αποθέματα ηλεκτροδίων γραφίτη. Η ζήτηση μειώθηκε ακόμη περισσότερο το 2020 ως συνέπεια της έξαρσης της COVID-19.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(189) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένων Comext. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τα δεδομένα εισαγωγών και τα δεδομένα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σχετικά με τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης.

(190) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

'Ογκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από την Κίνα	42 256	43 180	45 932	47 429
Δείκτης	*100*	*102*	*109*	*112*
Μερίδιο αγοράς (%)	24,0	23,8	29,9	35,8
Δείκτης	*100*	*99*	*124*	*149*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext), ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(191) Στο πλαίσιο της μειούμενης κατανάλωσης, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο ενώ το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 49 %, φθάνοντας το 35,8 % κατά την περίοδο έρευνας (+ 11,8 ποσοστιαίες μονάδες). Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 6,4 ποσοστιαίες μονάδες, από 60,0 % το 2017 σε 53,6 % το 2020 (πίνακας 5). Το μερίδιο αγοράς άλλων χωρών μειώθηκε σε 10,6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο (– 5,3 ποσοστιαίες μονάδες) (πίνακας 11).

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(192) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένων Comext της Eurostat. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών καθορίστηκε σύμφωνα με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος και των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.

(193) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγών (σε EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Κίνα	4 152	9 710	4 845	2 077
Δείκτης	*100*	*234*	*117*	*50*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

(194) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές και το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2019. Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα μειώθηκαν κατά 50 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σύμφωνα με τα στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος (βλέπε πίνακα 7). Αρχικά οι τιμές εισαγωγής ανέβηκαν σε πολύ υψηλά επίπεδα, κορυφώθηκαν το 2018 και στη συνέχεια άρχισαν να μειώνονται απότομα. Μετά την κορύφωση των τιμών το 2018, αυτή η μείωση στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν πιο σημαντική από τη μείωση των ενωσιακών τιμών πώλησης.

(195) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

1) τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

2) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργασθέντες Κινέζους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν βάσει κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(196) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Το αποτέλεσμα έδειξε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης ίσο με 51,2 % για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης. Διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση των ενωσιακών τιμών για όλους τους όγκους εισαγωγών για τις οποίες υπήρχε αντιστοιχία.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(197) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(198) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(199) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις παρατηρήσεις τις οποίες υπέβαλλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα στοιχεία αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(200) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(201) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(202) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	233 538	250 597	219 526	164 460
Δείκτης	*100*	*107*	*94*	*70*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	255 500	283 500	294 900	294 900
Δείκτης	*100*	*111*	*115*	*115*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	91,4	88,4	74,4	55,8
Δείκτης	*100*	*97*	*81*	*61*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(203) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 30 %. Η παραγωγή ακολούθησε στενά τη διακύμανση της κατανάλωσης: υψηλή ζήτηση την περίοδο 2017-2018, πτώση της ζήτησης το 2019 (μείωση αποθεμάτων), περαιτέρω και πιο απότομη πτώση της ζήτησης το 2020 (έξαρση της COVID-19).

(204) Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 15 % την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό οφείλεται εν μέρει στη Sangraf Italy, η οποία ξεκίνησε τις δραστηριότητές της το 2018. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επένδυσε γενικότερα στην ανάπτυξη των παραγωγικών ικανοτήτων. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανέμενε ότι η θετική κατάσταση της αγοράς στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου θα διαρκούσε και ότι η ζήτηση θα αυξανόταν περαιτέρω.

(205) Οι δύο προαναφερθείσες τάσεις (μείωση της παραγωγής, αύξηση της παραγωγικής ικανότητας) οδήγησαν σε σημαντική μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας (– 35 %). Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας έφτασε σε πολύ χαμηλό επίπεδο (55,8 %).

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(206) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	105 520	118 025	91 949	70 970
Δείκτης	*100*	*112*	*87*	*67*
Μερίδιο αγοράς (%)	60,0	65,2	59,8	53,6
Δείκτης	*100*	*109*	*100*	*89*

Πηγή: Ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(207) Οι πωλήσεις αυξήθηκαν μεταξύ 2017 και 2018 και στη συνέχεια μειώθηκαν κατά την περίοδο 2018-2020. Η γενική τάση συνάδει με την εξέλιξη της κατανάλωσης. Ωστόσο, η πτώση των πωλήσεων (-33 %) ήταν πιο έντονη από τη μείωση της κατανάλωσης (-25 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(208) Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 6,4 ποσοστιαίες μονάδες. Το μερίδιο αγοράς τρίτων χωρών εκτός της ΛΔΚ μειώθηκε κατά 5,3 ποσοστιαίες μονάδες. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες, κατά την ίδια περίοδο, αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους κατά 11,8 ποσοστιαίες μονάδες.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(209) Ο ρυθμός αύξησης του ΑΕΠ της ΕΕ (27 χώρες) κατά την περίοδο 2017-2019 ήταν περίπου + 2,2 % (Eurostat ([78])). Το 2020 ήταν – 6 % (Eurostat ([79])). Η ενωσιακή ηλεκτρική παραγωγή ακατέργαστου χάλυβα παρουσίασε πτωτική τάση πριν από την έξαρση της COVID-19: 68 497 τόνοι το 2017, 69 781 τόνοι το 2018, 65 171 τόνοι το 2019 (πηγή: Eurofer). Η ζήτηση και η παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη ακολούθησε αυτήν την τάση. Στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο έχασε όγκους πωλήσεων αλλά και μερίδιο αγοράς, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 208.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(210) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων	1 034	1 164	1 150	1 102
Δείκτης	*100*	*113*	*111*	*107*

([78]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00115/default/table?lang=en
([79]) Ό.π.

Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	226	215	191	149
Δείκτης	*100*	*95*	*85*	*66*

Πηγή: Ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(211) Η απασχόληση στον τομέα ακολούθησε παρόμοια τάση με την παραγωγή και την κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης και αυξήθηκε κατά 13 % μεταξύ του 2017 και του 2018. Αυτό οφείλεται εν μέρει στη Sangraf Italy, η οποία ξεκίνησε τις δραστηριότητές της το 2018. Στη συνέχεια, η απασχόληση συνέχισε να ακολουθεί παρόμοια τάση με την παραγωγή και την κατανάλωση και μειώθηκε από το 2018 έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά η απασχόληση μειώθηκε με βραδύτερο ρυθμό. Συνολικά, η απασχόληση αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 7 %.

(212) Με βάση τα παραπάνω, σε μια συγκυρία όπου η παραγωγή μειώθηκε κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγικότητα μειώθηκε. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απόδοση αυτή μειώθηκε κατά 34 %.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(213) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

(214) Τα ηλεκτρόδια γραφίτη έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο ερευνών αντιντάμπινγκ στο παρελθόν και εξακολουθούν να βρίσκονται σε ισχύ μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη από την Ινδία.

(215) Προηγούμενες έρευνες έδειξαν ότι οι παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ είχαν μακροχρόνια αρνητική επίδραση στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Από αυτές τις έρευνες προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε ανακάμψει από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ. Αντιθέτως, τα συμπεράσματα της τελευταίας ενδιάμεσης επανεξέτασης, η οποία περατώθηκε τον Οκτωβρίου 2020, έδειξαν ότι η καλή οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τα έτη 2017 και 2018 ήταν προσωρινή και ότι δεν υπήρχε λόγος να καταργηθούν τα μέτρα κατά της Ινδίας ([80]).

4.4.3. **Μικροοικονομικοί δείκτες**

(216) Κατά την εξέταση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των μικροοικονομικών δεικτών, η Επιτροπή επισήμανε ότι ένα τμήμα της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος (συγκεκριμένα, ένας ενωσιακός παραγωγός, η GrafTech, με περίπου 50 % των συνολικών πωλήσεων και πάνω από το 50 % της συνολικής παραγωγής ([81])) προστατευόταν από τον άμεσο ανταγωνισμό στην αγορά, ενώ το άλλο τμήμα (οι άλλοι δύο ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος) ήταν άμεσα εκτεθειμένο στις κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές (βλ. τμήμα 4.3.).

(217) Η κατάσταση αυτή οφειλόταν στην ύπαρξη μακροπρόθεσμων συμβάσεων που είχε συνάψει ο μεγαλύτερος ενωσιακός παραγωγός ηλεκτροδίων γραφίτη (GrafTech) με τους πελάτες του μετά από μια περίοδο ασυνήθιστα υψηλών τιμών τα έτη 2017-2018. Οι συμβάσεις αυτές είναι συμβάσεις αγοράς με ρήτρα πληρωμής ανεξαρτήτως παραλαβής με τις οποίες η GrafTech εγγυήθηκε ορισμένο επίπεδο προμηθειών σε καθορισμένες τιμές και ο αγοραστής δεσμεύτηκε να αγοράσει τους συμφωνηθέντες όγκους στην προκαθορισμένη και συμφωνημένη τιμή, με την επιφύλαξη διαφόρων συμβατικών δικαιωμάτων και υποχρεώσεων. Η διάρκεια των συμβάσεων αυτών ήταν τριετής έως πενταετής. Διαπιστώθηκε ότι ένα πολύ μεγάλο μέρος των πωλήσεων της GrafTech κατά την περίοδο της έρευνας πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο αυτών των μακροπρόθεσμων συμβάσεων (στο εξής: μακροπρόθεσμες συμβάσεις). Εξ όσων γνωρίζει η Επιτροπή, κανένας άλλος ενωσιακός παραγωγός δεν επωφελείται από παρόμοιες μακροπρόθεσμες συμβάσεις. Δεδομένης της διάρκειας των μακροπρόθεσμων συμβάσεων, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο αντίκτυπος των συμβάσεων είναι προσωρινού χαρακτήρα.

([80]) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1605 της Επιτροπής της 30ής Οκτωβρίου 2020 για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας.

([81]) Στην Ένωση, η GrafTech France και η GrafTech Iberica παράγουν για λογαριασμό της GrafTech. Τα αριθμητικά στοιχεία στην παρούσα αιτιολογική σκέψη αφορούν τις δύο οντότητες.

(218) Ως εκ τούτου, προκειμένου να εκτιμηθεί δεόντως η οικονομική σχέση μεταξύ των δύο μερών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε, σύμφωνα με τη νομολογία του ΠΟΕ ([82]), με τον ίδιο τρόπο, αφενός, το τμήμα του κλάδου παραγωγής που θεωρήθηκε προστατευμένο από τον άμεσο ανταγωνισμό με εισαγωγές και, αφετέρου, το άλλο μέρος που βρισκόταν υπό την ανταγωνιστική πίεση των εισαγωγών, καθώς και τον κλάδο παραγωγής στο σύνολό του.

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(219) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	2 221	8 780	9 900	5 993
Δείκτης	*100*	*395*	*446*	*270*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	2 071	4 095	5 454	5 016
Δείκτης	*100*	*198*	*263*	*242*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(220) Οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν πολύ έντονα το 2018 και το 2019 προτού μειωθούν απότομα το 2020. Ωστόσο, το 2020 οι τιμές πώλησης κυμαίνονταν ακόμη σε επίπεδα υπερδιπλάσια από εκείνα του 2017 (+ 170 %).

(221) Χάρη στις υφιστάμενες μακροπρόθεσμες συμβάσεις, η GrafTech France μπόρεσε να διατηρήσει υψηλό επίπεδο τιμών ([25-50] % πάνω από τη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση) κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, παρά τη γενική πτώση των τιμών από την οποία δεν προστατευόταν ο υπόλοιπος κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, και ιδίως τους όγκους πωλήσεων της GraftTech France που δεν υπόκεινται σε μακροπρόθεσμες συμβάσεις, καθώς και τις πωλήσεις των άλλων δύο ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, η Επιτροπή εκτίμησε ότι η μέση τιμή στην «ελεύθερη» αγορά ήταν περίπου [20-40] % χαμηλότερη από τη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στη συνολική αγορά. Κατά συνέπεια, η μέση τιμή πώλησης στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας δεν αντικατοπτρίζει με ακρίβεια την ανταγωνιστική κατάσταση ως προς τις τιμές στην αγορά της Ένωσης, η οποία επηρεάστηκε σημαντικά από τις εισαγωγές από την Κίνα σε χαμηλές τιμές και σε τιμές ντάμπινγκ.

(222) Την περίοδο 2017-2019 οι τιμές πώλησης των ηλεκτροδίων γραφίτη αυξήθηκαν παγκοσμίως. Επρόκειτο για το αποτέλεσμα μιας ανισορροπίας της αγοράς, στο πλαίσιο της οποίας σημειώθηκε αύξηση της παγκόσμιας ζήτησης ενώ η προσφορά η οποία δεν μπορούσε να συμβαδίσει με τη ζήτηση. Ως βασικός λόγος για την αύξηση της ζήτησης αναφέρθηκε η παγκόσμια αλλαγή στη χαλυβουργία από υψικαμίνους στις καμίνους ηλεκτρικού τόξου, οι οποίες χρησιμοποιούν ηλεκτρόδια γραφίτη. Ως βασικός λόγος της υστέρησης της παγκόσμιας προσφοράς αναφέρθηκε η οριστική παύση λειτουργίας, κατόπιν κυβερνητικής εντολής, των Κινέζων παραγωγών ηλεκτροδίων γραφίτη για λόγους περιβαλλοντικής αναβάθμισης. Το κλείσιμο αυτό συνέπεσε με την αύξηση της εγχώριας ζήτησης για ηλεκτρόδια γραφίτη από Κινέζους παραγωγούς χάλυβα και τον νέο ανταγωνισμό για βελονοειδή οπτάνθρακα (την κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται στην παραγωγή ηλεκτροδίων γραφίτη) από τον κλάδο παραγωγής μπαταριών ιόντων λιθίου.

(223) Η τιμή του βελονοειδούς οπτάνθρακα αυξήθηκε σταθερά και σημαντικά από το 2017 έως τα μέσα του 2019. Πολλαπλασιάστηκε με συντελεστή περίπου 9 και αυξήθηκε από περίπου 500 USD ανά τόνο σε περίπου 4 500 USD ανά τόνο. Αυτή η μεταβλητότητα της τιμής των ηλεκτροδίων γραφίτη και των πρώτων υλών του οδήγησε ορισμένους κλάδους παραγωγής να συμμετάσχουν σε μακροπρόθεσμες συμβάσεις, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 217. Στη συνέχεια, οι τιμές του βελονοειδούς οπτάνθρακα επανήλθαν σε φυσιολογικά επίπεδα, αλλά το κόστος και οι τιμές των ηλεκτροδίων γραφίτη εξακολούθησαν να είναι υψηλότερα από το 2017. Κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος επανήλθαν σε επίπεδα πλησιέστερα στον μακροπρόθεσμο μέσο όρο. Αυτό συνδεόταν με συνδυασμό παραγόντων: μείωση της τιμής του βελονοειδούς οπτάνθρακα, μείωση της ζήτησης η οποία συνδέεται με την

([82]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Ηνωμένες Πολιτείες – Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας, WT/DS184/AB/R, παράγραφοι 195-205.

πανδημία COVID-19, αυξημένη πίεση τιμών λόγω του ανταγωνισμού από τις εισαγωγές με χαμηλές τιμές από την Κίνα. Όπως αναφέρθηκε ήδη ανωτέρω (αιτιολογικές σκέψεις 216 έως 218), η κατάσταση αυτή δεν επηρέασε ισομερώς το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν προστατεύεται από μακροπρόθεσμες συμβάσεις σημείωσε σημαντική πτώση των τιμών πώλησης κατά – [48-60] % κατά την περίοδο έρευνας, όταν οι τιμές πώλησης της GrafTech France μειώθηκαν μόνο κατά – [15-35] %.

(224) Για την εξεταζόμενη περίοδο, το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 242 %. Αυτό συνδεόταν με την αύξηση των τιμών των βασικών πρώτων υλών: του βελονοειδούς οπτάνθρακα, όπως προαναφέρθηκε. Το κόστος εργασίας ήταν σταθερό κατά την περίοδο (βλ. πίνακα 8). Η τιμή της ενέργειας (συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρικού ρεύματος) κινήθηκε ανοδικά, συμβάλλοντας σε κάποιο βαθμό στην αύξηση του κόστους παραγωγής.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(225) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 8

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	83 705	91 784	89 456	84 780
Δείκτης	*100*	*110*	*107*	*101*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(226) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 10 % το 2018, ακολουθούμενο από μείωση κατά 3 % και συνεχίστηκε να μειώνεται κατά την περίοδο έρευνας για να φθάσει στο επίπεδο κατά 1 % υψηλότερο από ό,τι το 2017.

(227) Κατά την αξιολόγηση της εξέλιξης του κόστους εργασίας για το διαφορετικό τμήμα του κλάδου παραγωγής και για τον κλάδο συνολικά, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε σημαντικές διαφορές στη διακύμανση του κόστους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3.3. Αποθέματα

(228) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	6 142	6 424	9 114	8 163
Δείκτης	*100*	*105*	*148*	*133*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	4,8 %	4,9 %	8,3 %	8,6 %
Δείκτης	*100*	*103*	*174*	*180*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(229) Τα αποθέματα κινούνταν ανοδικά τόσο σε ονομαστικούς όρους (+ 33 %) όσο και ως ποσοστό παραγωγής (+ 80 %). Αυτό συνδεόταν με τη μείωση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τόσο στην αγορά της ΕΕ όσο και στις εξαγωγικές αγορές. Ο κλάδος παραγωγής ανέφερε ότι έπρεπε να διατηρήσει ορισμένο όγκο δραστηριοτήτων και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σε θέση να μειώσει την παραγωγή ανάλογα με τη μείωση των πωλήσεων.

(230) Κατά τη χωριστή εξέταση του τμήματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα αποθέματα αυξήθηκαν περισσότερο κατά την εξεταζόμενη περίοδο ([5-15] ποσοστιαίες μονάδες πάνω από τη μέση αύξηση των αποθεμάτων). Αντιθέτως, κατά τη χωριστή εξέταση της GrafTech France, τα αποθέματα αυξήθηκαν σε μικρότερο βαθμό ([5-15] εκατοστιαίες μονάδες κάτω από τη μέση αύξηση των αποθεμάτων). Αυτό αποδεικνύει περαιτέρω ότι η ύπαρξη των μακροπρόθεσμων συμβάσεων είχε (και εξακολουθεί να έχει) σημαντικό θετικό αντίκτυπο στους οικονομικούς δείκτες ενός μόνο ενωσιακού παραγωγού.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(231) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας	4ο τρίμηνο της περιόδου έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	8,0	52,7	43,8	16,1	2,6
Δείκτης	*100*	*658*	*547*	*201*	*33*
Ταμειακές ροές (EUR)	28 215 108	488 291 957	380 447 375	60 964 690	- 22 330 357
Δείκτης	*100*	*1 731*	*1 348*	*216*	*- 356*
Επενδύσεις (EUR)	12 662 440	30 259 283	21 600 910	18 670 327	6 542 529
Δείκτης	*100*	*239*	*171*	*147*	*208**
Απόδοση επενδύσεων (%)	17,8	552,4	366,5	- 3,9	- 32,6
Δείκτης	*100*	*3 100*	*2 057*	*- 22*	*- 183*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.
* Σε ετήσια βάση.

(232) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα κέρδη εκτινάχθηκαν στα ύψη κατά το διάστημα 2018-2019, προτού μειωθούν απότομα και μετατραπούν σε διψήφιες ζημίες για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, εκτός από τη GrafTech France. Τα εξαιρετικά υψηλά κέρδη των ετών 2018-2019 συνδέονται με την πολύ ιδιαίτερη κατάσταση αυτής της περιόδου, η οποία χαρακτηρίζεται από ανισορροπίες της αγοράς πολύ ευνοϊκές για τους παραγωγούς ηλεκτροδίων γραφίτη. Το 2020, στο πλαίσιο της ξαφνικής πτώσης της ζήτησης η οποία συνδέεται με την πανδημία COVID-19, ο αυξημένος ανταγωνισμός των κινεζικών εξαγωγών ανέτρεψε τελείως την κατάσταση και τα κέρδη καταποντίστηκαν.

(233) Συνολικά, η κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση αυξήθηκε από + 8,0 % το 2017 σε + 16,1 % κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, η κατάσταση είναι σε μεγάλο βαθμό διαφορετική για τα διάφορα τμήματα του κλάδου παραγωγής.

(234) Σε πρώτο βαθμό, η Επιτροπή ανέλυσε την κατάσταση του τμήματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις και, ως εκ τούτου, ήταν πλήρως εκτεθειμένο στη μεταβληθείσα δυναμική της αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της αύξησης του όγκου εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος που εμπίπτουν σ' αυτή την κατηγορία παρουσίασαν απότομη πτώση της κερδοφορίας τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο από + [5-15] % το 2017 σε [– 10 έως – 20] % κατά την περίοδο έρευνας.

(235) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε τη GrafTech France. Η εταιρεία αυτή επωφελείται από μακροπρόθεσμες συμβάσεις και, κατά συνέπεια, σημείωσε υψηλά κέρδη κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι ορισμένες από τις πωλήσεις ηλεκτροδίων γραφίτη της GrafTech France πραγματοποιήθηκαν και στην ελεύθερη αγορά. Οι τιμές για τις συναλλαγές αυτές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις συναλλαγές της στο πλαίσιο των μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Κατά τη σύγκριση των τιμών συναλλαγών της GrafTech France ανά αριθμό ελέγχου προϊόντος (PCN) εκτός του πλαισίου μακροπρόθεσμων συμβάσεων με τις τιμές των άλλων ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, προέκυψε ότι ορισμένες εμφάνιζαν υψηλότερες τιμές και ορισμένες χαμηλότερες τιμές. Κατά μέσο όρο, οι τιμές των εν λόγω συναλλαγών ήταν πολύ κοντά στις τιμές των άλλων ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι σ' αυτές τις συναλλαγές ανοικτής αγοράς, οι τιμές ήταν συγκρίσιμες με τις τιμές των άλλων ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Ως εκ τούτου, και η GrafTech France υπέστη την ανταγωνιστική πίεση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Κίνα, όταν δεν απήλαυε προστασίας από τον ανταγωνισμό δυνάμει μακροπρόθεσμων συμβάσεων.

(236) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η κατάσταση ολόκληρου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της GrafTech France, παρουσίαζε επιδείνωση στο τέλος της περιόδου έρευνας, όπως φαίνεται ιδίως από τα στοιχεία κερδοφορίας για το τέταρτο τρίμηνο της περιόδου έρευνας, τα οποία είναι πολύ χαμηλότερα από το σύνηθες περιθώριο κέρδους για τον εν λόγω τομέα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής οφείλεται κυρίως στην επιδείνωση της κατάστασης του τμήματος του κλάδου που δεν καλύπτεται από μακροπρόθεσμες συμβάσεις.

(237) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση στις καθαρές ταμειακές ροές εξελίχθηκε με παρόμοιο τρόπο όπως και στην κερδοφορία: τεράστια αύξηση το 2018-2019, την οποία ακολούθησε ραγδαία πτώση το 2020. Οι ίδιοι παράγοντες συμβάλλουν προς την κατεύθυνση αυτή. Κατά την εξέταση των ταμειακών ροών για διαφορετικά τμήματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, μπορούν να διατυπωθούν οι ίδιες παρατηρήσεις σχετικά με τις ανισότητες μεταξύ της GrafTech France (πολύ μεγάλες ταμειακές ροές) και του υπόλοιπου ενωσιακού κλάδου παραγωγής (αρνητικές ταμειακές ροές).

(238) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 47 %). Τα μεγάλα κέρδη των ετών 2018-2019 επέτρεψαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επενδύσει στις εγκαταστάσεις του παραγωγής. Οι επενδύσεις μειώθηκαν εκ νέου προς το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου, μετά την πανδημία COVID-19.

(239) Κατά την ανάλυση των διαφόρων τμημάτων του κλάδου παραγωγής, δεν παρατηρήθηκε σαφές μοτίβο. Η GrafTech France επένδυσε περισσότερο στα μέσα της οικείας περιόδου, ενώ ο υπόλοιπος κλάδος παραγωγής επένδυσε περισσότερο προς το τέλος της περιόδου.

(240) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε με παρόμοιο τρόπο όπως και στην κερδοφορία: τεράστια αύξηση το 2018-2019, την οποία ακολούθησε ραγδαία πτώση το 2020.

4.4.4. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(241) Οι βασικοί μακροοικονομικοί δείκτες παρουσιάζουν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο: Ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση μειώθηκε κατά 33 %, η παραγωγή κατά 30 % και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς. Υπό το πρίσμα της συρρικνούμενης αγοράς, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και το μερίδιο αγοράς του αυξήθηκε κατά 49 %, φθάνοντας το 35,8 % κατά την περίοδο έρευνας. Οι τιμές εισαγωγών από την Κίνα ήταν σταθερά και σε σημαντικό βαθμό χαμηλότερες από τις τιμές και το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2019.

(242) Όσον αφορά τους μικροδείκτες, λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο του κλάδου παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε ανάμεικτη εικόνα: η κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση (από + 8,0 % σε + 16,1 %) καθώς και οι ταμειακές ροές (+ 116 %) αυξήθηκαν αλλά τα αποθέματα (+ 33 %) και η απόδοση των επενδύσεων (από + 17,8 % σε – 3,9 %) επιδεινώθηκαν σημαντικά.

(243) Ωστόσο, αυτά τα συγκεντρωτικά στοιχεία κρύβουν μια πολύ ανομοιογενή κατάσταση που επηρεάζει τη δυναμική της αγοράς και την οικονομική σχέση μεταξύ των διαφόρων ενωσιακών παραγωγών. Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 216 έως 218, η Επιτροπή εξέτασε χωριστά το τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του και δραστηριοποιείται στην ελεύθερη αγορά (συνεπώς αντιμετωπίζει συνεχιζόμενο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ), αφενός, και το τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του κατά την περίοδο 2017-2018 (δηλαδή τη GrafTech), αφετέρου.

(244) Για δύο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος που δεν είχαν συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες τους, όλοι οι μικροοικονομικοί δείκτες επιδεινώθηκαν σημαντικά: Η κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση μειώθηκε από [5-10] % το 2017 σε – [10-20] % το 2020, τα αποθέματα αυξήθηκαν (+ [30-60] %), η απόδοση των επενδύσεων μειώθηκε από [20-50] % σε – [200-250] % και οι ταμειακές ροές μειώθηκαν (– [220-260] %).

(245) Από την άλλη πλευρά, η κατάσταση του τρίτου ενωσιακού παραγωγού του δείγματος, της GrafTech France, ήταν διαφορετική και εξαιρετική. Η GrafTech France παρουσίασε μεγάλα κέρδη και ταμειακές ροές κατά την περίοδο έρευνας.

(246) Σ' αυτό το πλαίσιο, η έρευνα κατέδειξε τον ρόλο των μακροπρόθεσμων συμβάσεων μεταξύ της GrafTech France και των πελατών της. Διαπιστώθηκε ότι ένα πολύ μεγάλο μέρος των πωλήσεων της GrafTech France κατά την περίοδο έρευνας πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο αυτών των μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Κατά συνέπεια, οι τιμές της GrafTech France ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των ανταγωνιστών της κατά την περίοδο έρευνας. Αυτές οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις είχαν ως αποτέλεσμα να αποσυνδέσουν τις τιμές πώλησης της GrafTech France από τις ανταγωνιστικές τιμές της αγοράς της Ένωσης. Στην πραγματικότητα, η GrafTech France, και γενικότερα η GrafTech, προστατεύτηκε σε μεγάλο βαθμό από εξωτερικούς παράγοντες όπως η πτώση της ζήτησης και ο αυξανόμενος ανταγωνισμός των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Κίνα, λόγω των μακροπρόθεσμων συμβάσεων τις οποίες σύναψε με τους πελάτες της..

(247) Ωστόσο, επρόκειτο για προσωρινή και έκτακτη κατάσταση, δεδομένου ότι ορισμένες από τις μακροπρόθεσμες συμβάσεις έχουν ήδη λήξει και η πλειονότητα των υπόλοιπων θα λήξει στα τέλη του 2022.

(248) Ωστόσο, ήδη το τέταρτο τρίμηνο της περιόδου έρευνας ήταν εμφανής περαιτέρω επιδείνωση καθώς τα στοιχεία κερδοφορίας (μέσος όρος των εταιρειών του δείγματος, συμπεριλαμβανομένης της GrafTech France) μειώθηκαν στο 2,6 %. Μόλις λήξουν όλες οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις, η GrafTech θα πρέπει να λειτουργήσει υπό τις ίδιες συνθήκες αγοράς όπως και οι άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί.

(249) Η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω την οικονομική σχέση μεταξύ, αφενός, του τμήματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του και, αφετέρου, του τμήματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του (δηλαδή τη GrafTech France), προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον το υγιέστερο τμήμα του κλάδου παραγωγής θα ακολουθήσει το άλλο τμήμα του κλάδου παραγωγής και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συνολικά στην ήδη αρνητική τάση που παρατηρήθηκε κατά την οικεία περίοδο.

(250) Όσον αφορά την παραγωγή, και οι τρεις παραγωγοί του δείγματος ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι παρήγαγαν την ίδια ποιότητα ηλεκτροδίων (ηλεκτρόδια τύπου υπερυψηλής ισχύος). Το φάσμα των ηλεκτροδίων γραφίτη που παράγονται από τους εν λόγω τρεις παραγωγούς του δείγματος κάλυπτε διαμέτρους από 500 έως 720 mm και μήκος άνω των 1 651 cm (και ιδίως άνω των 1 951 cm). Οι τρεις παραγωγοί παρήγαγαν σε μεγάλες ποσότητες ηλεκτρόδια διαμέτρων 600 mm και των 700 mm. Η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καθορίσει διαφορετικό μοτίβο παραγωγής μεταξύ του τμήματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που δεν είχε συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του και της GrafTech France.

(251) Όσον αφορά το κόστος, το κόστος παραγωγής για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος ανήλθε σε περίπου 5 000 EUR κατά την περίοδο έρευνας. Δεν παρατηρήθηκε σημαντική διαφορά μεταξύ των τριών παραγωγών του δείγματος. Το κόστος παραγωγής τους ήταν της τάξης του ± 10 % περίπου αυτού του μέσου όρου.

(252) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι για το μέρος των πωλήσεών της που θεωρήθηκε ότι δεν υπαγόταν σε μακροπρόθεσμες συμβάσεις, η GrafTech France πωλούσε σε τιμές πολύ κοντά στις τιμές του υπόλοιπου κλάδου παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 235). Ως εκ τούτου, η GrafTech France, όταν δεν προστατευόταν από τις μακροπρόθεσμες συμβάσεις της, αντιμετώπιζε σαφώς την πίεση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Κίνα.

(253) Επομένως, η παραγωγή που πωλείται στην αγορά της Ένωσης εκτός μακροπρόθεσμων συμβάσεων είναι αντιπροσωπευτική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις είναι τα μόνα στοιχεία που διαφοροποιούν έναν ενωσιακό παραγωγό από τον υπόλοιπο ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, η ελάφρυνση που παρέχουν οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις στον εν λόγω παραγωγό είναι προσωρινού χαρακτήρα και δεν αντικατοπτρίζει τη συνολική δυναμική της αγοράς κατά την περίοδο έρευνας, που χαρακτηρίζεται από συνεχή αύξηση κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές. Χωρίς μακροπρόθεσμες συμβάσεις, ακόμη και η GrafTech France πλήττεται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 235). Δεδομένου ότι οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις της GrafTech France πρόκειται να λήξουν σύντομα, μπορεί να προβλεφθεί ότι η GrafTech France θα ακολουθήσει τις ίδιες αρνητικές τάσεις που έχουν ήδη διαπιστωθεί για το άλλο τμήμα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, επομένως, για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο σύνολό του.

(254) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο παρόν στάδιο της διαδικασίας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Το κερδοφόρο τμήμα του κλάδου παραγωγής δεν θα είναι σε θέση να επηρεάσει θετικά το μη κερδοφόρο τμήμα, το οποίο υφίσταται τεράστια ανταγωνιστική πίεση από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από την Κίνα. Επιπλέον, εξετάζοντας τα δεδομένα του τέταρτου τριμήνου της περιόδου έρευνας, παρατηρείται ήδη περαιτέρω επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του. Αναμένεται ότι αυτές οι πτωτικές τάσεις θα ενισχυθούν μόλις λήξουν οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις της GrafTech, μεταξύ άλλων λόγω του σημαντικού ρυθμού αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές που είναι σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης, και της αύξησης της παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ κατά τα τελευταία έτη.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(255) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που

αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί ήταν η πανδημία COVID-19, το τέλος της κρίσης της περιόδου 2017-2018, η απαρχαίωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι εισαγωγές από άλλες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η κατανάλωση της Ένωσης.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(256) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 42 256 τόνους το 2017 σε 47 429 τόνους το 2020. Κατά την ίδια περίοδο, το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 49 %, φτάνοντας το 35,8 % κατά την περίοδο έρευνας. Αυτές οι αυξανόμενες εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά το δεύτερο εξάμηνο της εξεταζόμενης περιόδου (2019-2020). Αυτό επηρέασε έντονα τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας, καθώς είδε τις πωλήσεις του να μειώνονται από 118 025 τόνους το 2018 σε 91 949 τόνους το 2019 και σε 70 970 τόνους το 2020. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα πολύ έντονη μείωση της κερδοφορίας για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκτός από εκείνον που έχει συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις, από κέρδη (+ [5-10] % το 2017) έως σημαντικές ζημίες (– [10-20] % το 2020), και την επακόλουθη επιδείνωση άλλων χρηματοοικονομικών δεικτών, όπως το επίπεδο των αποθεμάτων, η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές.

(257) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται ότι —λόγω της χρονικής σύμπτωσης— οι αυξημένες εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Κίνας οδήγησαν σε επιδείνωση της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Άλλοι παράγοντες θα εξεταστούν στο τμήμα 5.2.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Η πανδημία COVID-19*

(258) Οι εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη από τη ΛΔΚ σε χαμηλές τιμές καταγράφηκαν από το 2019 και μετά. Το 2019 και το 2020 η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών ήταν αντίστοιχα 57 % και 51 % της μέσης τιμής των εισαγωγών με εξαίρεση την Κίνα. Από το 2019 (δηλαδή πριν από την πανδημία) οι κινεζικές εισαγωγές άρχισαν να αυξάνονται, σε μια περίοδο μείωσης της κατανάλωσης στην Ένωση. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την συνεχόμενη αύξηση των κινεζικών εισαγωγών από το 2018, και ως προς το μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η μείωση της κατανάλωσης λόγω της πανδημίας δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2.2. *Το τέλος της περιόδου αιχμής 2017-2019*

(259) Μετά την περίοδο 2017-2019, τόσο οι εγχώριες τιμές όσο και οι τιμές εισαγωγής μειώθηκαν. Ωστόσο, όπως προαναφέρθηκε, οι κινεζικές τιμές μειώθηκαν με ταχύτερο ρυθμό από τον μέσο όρο των εισαγωγών από τρίτες χώρες εξαιρουμένης της Κίνας (– 50 % το 2019 και – 57 % το 2020 σε σύγκριση με – 12 % και – 51 % αντίστοιχα). Ως εκ τούτου, η μείωση των τιμών παγκοσμίως δεν συνέβαλε στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2.3. *Η απαξίωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(260) Παρόλο που ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί ενδέχεται να υστερούν όσον αφορά τον εξοπλισμό, πρόκειται για έναν δυναμικό κλάδο παραγωγής που αύξησε τις επενδύσεις του για να αυξήσει την παραγωγική ικανότητά του, να προσαρμόσει τον εξοπλισμό παραγωγής του και να αποκτήσει την πλέον πρόσφατη τεχνολογία. Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 47 % την εξεταζόμενη περίοδο.

5.2.4. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(261) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ινδία	Όγκος (σε τόνους)	5 662	6 212	3 700	2 211
	Δείκτης	*100*	*110*	*65*	*39*
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,2	3,4	2,4	1,7
	Μέση τιμή (EUR)	2 339	13 709	10 018	4 072
	Δείκτης	*100*	*586*	*428*	*174*

Μεξικό	Όγκος (σε τόνους)	2 865	1 379	12	896
	Δείκτης	*100*	*48*	*0,4*	*31*
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,6	0,8	0	0,7
	Μέση τιμή (EUR)	2 218	2 525	3 344	3 976
	Δείκτης	*100*	*114*	*151*	*179*
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	4 118	5 244	8 092	5 485
	Δείκτης	*100*	*127*	*197*	*133*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,3	2,9	5,3	4,1
	Μέση τιμή (EUR)	2 382	9 055	6 879	3 578
	Δείκτης	*100*	*380*	*289*	*150*
ΗΠΑ	Όγκος (σε τόνους)	9 689	3 359	1 860	2 950
	Δείκτης	*100*	*35*	*19*	*30*
	Μερίδιο αγοράς (%)	5,5	1,9	1,2	2,2
	Μέση τιμή (EUR)	2 398	7 997	11 376	5 025
	Δείκτης	*100*	*333*	*474*	*210*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	5 629	3 671	2 162	2 514
	Δείκτης	*100*	*65*	*38*	*45*
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,2	2,0	1,4	1,9
	Μέση τιμή (EUR)	2 427	7 435	9 057	4 285
	Δείκτης	*100*	*306*	*373*	*177*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών, εκτός της οικείας χώρας	Όγκος (σε τόνους)	27 962	19 866	15 826	14 055
	Δείκτης	*100*	*71*	*57*	*50*
	Μερίδιο αγοράς (%)	15,9	11,0	10,3	10,6
	Μέση τιμή (EUR)	2 371	9 579	8 436	4 111
	Δείκτης	*100*	*404*	*356*	*173*

Πηγή: Eurostat (βάση δεδομένων Comext)

(262) Το μερίδιο αγοράς τρίτων χωρών εκτός της οικείας χώρας ήταν σε χαμηλά επίπεδα (περίπου 10-11 %) και σταθερό κατά την περίοδο 2018-2020. Αυτό σημαίνει ότι, σε απόλυτους όγκους, μειώθηκε αναλογικά με τη μείωση της κατανάλωσης στην Ένωση.

(263) Οι τιμές των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της οικείας χώρας κυμάνθηκαν κατά μέσο όρο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, στα επίπεδα των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές ήταν κατά 31 % χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, επίπεδο που ήταν το χαμηλότερο που επιτεύχθηκε σε σχετικούς όρους σε σύγκριση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Αυτό έρχεται σε έντονη αντίθεση με τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών, οι οποίες μειώθηκαν σημαντικά το 2020 και ήταν κατά 65 % χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, οι τιμές ποικίλλουν ανάλογα με τις προδιαγραφές των ηλεκτροδίων και, αν και η σύγκριση των μέσων τιμών παρέχει κάποια ένδειξη, η σύγκριση αυτή δεν μπορεί να αντικαταστήσει τη σύγκριση τιμών με βάση τον PCN.

(264) Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες δεν συνέβαλαν στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς πραγματοποιήθηκαν σε τιμές κατά πολύ υψηλότερες από αυτές των κινεζικών εισαγωγών.

5.2.5. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(265) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 12

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	134 311	132 850	124 460	102 222
Δείκτης	*100*	*99*	*93*	*76*
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 377	8 134	9 186	5 660
Δείκτης	*100*	*342*	*386*	*238*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(266) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσαν συνεχή μείωση (– 24 % κατά την εν λόγω περίοδο). Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέδειξε τον ανταγωνισμό των κινεζικών εξαγωγών ο οποίος υφίσταται όχι μόνο στην εγχώρια αγορά αλλά και στις αγορές τρίτων χωρών.

(267) Συνολικά, οι εξαγωγικές επιδόσεις παρουσίασαν παρόμοιες τάσεις με εκείνες των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, αλλά οι εξαγωγικές πωλήσεις, σε σχετικούς όρους, μειώθηκαν λιγότερο από τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η μείωση των εξαγωγικών επιδόσεων δεν συνέβαλε στη ζημία.

5.2.6. *Κατανάλωση*

(268) Όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 1, κατά τη διάρκεια της υπό εξέτασης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση ηλεκτροδίων γραφίτη μειώθηκε κατά 25 %. Αυτό συνδεόταν με την πανδημία COVID-19, ο αντίκτυπος της οποίας αναλύεται στην αιτιολογική σκέψη 258. Ταυτόχρονα, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της ΕΕ μειώθηκαν κατά 33 %. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η εξέλιξη της κατανάλωσης δεν συνέβαλε στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2.7. *Δέσμια χρήση*

(269) Από τις πληροφορίες που παρείχαν οι εταιρείες του δείγματος, δεν πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες στην Ένωση, αλλά πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες σε τρίτες χώρες. Αυτές οι πωλήσεις αντιπροσώπευαν —ανάλογα με το υπό εξέταση έτος— μεταξύ 5 και 11 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι ο ρόλος της εξέλιξης της δέσμιας κατανάλωσης στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, εάν υπήρξε, ήταν περιορισμένος.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(270) Οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές και το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2019. Η έρευνα κατέδειξε ένα μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης ύψους 51,2 %. Κατά την ίδια περίοδο το μερίδιο αγοράς των παραγωγών της ΛΔΚ αυξήθηκε. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 12 % και το μερίδιο αγοράς της αυξήθηκε κατά 49 %, φθάνοντας το 35,8 % κατά την περίοδο έρευνας. Αυτή η αυξανόμενη παρουσία στην αγορά ήταν επιζήμια για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από το ανώτατο σημείο του, δηλαδή 65,2 % το 2018 σε 53,6 % το 2020. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την αρνητική εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(271) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(272) Η πανδημία COVID-19 και η σχετική πτώση της κατανάλωσης ηλεκτροδίων γραφίτη στην Ένωση και παγκοσμίως επηρέασαν αρνητικά τις εξελίξεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αλλά θεωρήθηκαν προσωρινός παράγοντας. Πριν από την πανδημία και στο τέλος της εξεταζόμενης περιόδου, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε. Υπήρξε επίσης μια ασυμμετρία καθώς —παρά την οικονομική ύφεση— οι εισαγωγές από την Κίνα δεν υποχώρησαν. Αντιθέτως, αυξάνονταν συνεχώς κατά τα έτη 2018-2020, περίοδο μείωσης της κατανάλωσης.

(273) Ο αντίκτυπος του τέλους της κρίσης του 2017-2018, της απαξίωσης της βιομηχανίας της ΕΕ και των εισαγωγών από άλλες χώρες στις αρνητικές εξελίξεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μπορούσε να είναι μόνο πολύ περιορισμένος.

(274) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε σ' αυτό το στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(275) Έχοντας υπόψη το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και εμπόρων, των χρηστών και των τελικών καταναλωτών.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(276) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από πέντε ομίλους παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη στην Ένωση. Όλοι οι όμιλοι συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα.

(277) Η επιβολή μέτρων θα επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακτήσει το χαμένο μερίδιο αγοράς, να αυξήσει τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, να αυξήσει τις τιμές σε βιώσιμα επίπεδα και να βελτιώσει την κερδοφορία σε επίπεδα που αναμένονται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(278) Ενώ τμήμα του κλάδου παραγωγής προστατεύεται προσωρινά από εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα με βάση μακροπρόθεσμες συμβάσεις, οι περισσότερες τις συμβάσεις αυτές πρόκειται να λήξουν το αργότερο έως το τέλος του 2022. Οποιαδήποτε ανανέωση, τουλάχιστον υπό τις τρέχουσες συνθήκες, είναι απίθανη λόγω της απότομης πτώσης στις τιμές των ηλεκτροδίων γραφίτη παγκοσμίως από το 2019.

(279) Η μη επιβολή μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει σε περαιτέρω επιδείνωση της κερδοφορίας, η οποία ήταν ήδη αρνητική για όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκτός από έναν, ο οποίος προστατεύεται προσωρινά από τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επειδή συνήψε μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες του κατά την περίοδο 2017-2018. Η μη επιβολή μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει στο κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής και σε απολύσεις, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(280) Η Επιτροπή καταλήγει, επομένως, προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων**

(281) Δέκα μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, που αντιπροσωπεύουν το 63 % του όγκου των κινεζικών εισαγωγών, υπέβαλαν έντυπο δειγματοληψίας. Ο σταθμισμένος μέσος όρος του κέρδους των εισαγωγέων του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας ήταν περίπου 4 %.

(282) Αυτοί οι εισαγωγείς τάχθηκαν κατά της επιβολής μέτρων. Ισχυρίστηκαν ότι οι ενωσιακή παραγωγοί δεν έχουν τη ικανότητα να καλύψουν την υπάρχουσα ζήτηση και ποικιλία προϊόντων της Ένωσης, ειδικά όσον αφορά τα ηλεκτρόδια μικρής διαμέτρου (έως 400-450 mm). Επιπλέον, ανέφεραν ότι οι δυνατότητες μετάβασης σε άλλες πηγές εφοδιασμού είναι οριακές. Οι παραγωγοί ηλεκτροδίων γραφίτη από τρίτες χώρες διαθέτουν συνήθως τα δικά τους τμήματα πωλήσεων και έχουν άμεση επαφή με τους ενωσιακούς πελάτες.

(283) Η Επιτροπή σημείωσε ότι ο έλεγχος ποιότητας των ηλεκτροδίων γραφίτη και η παρεχόμενη τεχνική εξυπηρέτηση ήταν μερικά από τα βασικά πλεονεκτήματα των ενωσιακών εισαγωγέων. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι μέρος του πρόσθετου κόστους μπορεί να μετακυλιστεί στους τελικούς χρήστες ηλεκτροδίων γραφίτη. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ενδέχεται να έχει αντίκτυπο, αν και περιορισμένο, στα αποτελέσματα των ενωσιακών εισαγωγέων.

(284) Συνεπώς, ο τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στο σύνολο των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων αναμένεται να είναι περιορισμένος και να μην αντισταθμίζει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τους ενωσιακούς παραγωγούς.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(285) Δεκαπέντε χρήστες καταχωρήθηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη και ελήφθησαν ερωτηματολόγια από οκτώ χρήστες. Αυτοί οι χρήστες αντιπροσωπεύουν κυρίως τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής χάλυβα. Οι κατάντη κλάδοι (και ιδίως ο κλάδος παραγωγής χάλυβα) είναι μεγαλύτεροι όσον αφορά τον κύκλο εργασιών και την απασχόληση απ' ό,τι ο κλάδος παραγωγής ηλεκτροδίων γραφίτη. Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurofer, το 2019, ο κλάδος παραγωγής χάλυβα απασχολούσε άμεσα 330 000 άτομα και έμμεσα 1 620 000 άτομα.

(286) Οι χρήστες εξέφρασαν ανησυχίες ότι η επιβολή μέτρων θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά την ανταγωνιστικότητά τους. Το κόστος των ηλεκτροδίων γραφίτη εκτιμάται μεταξύ 1 % και 5 % του κόστους παραγωγής χάλυβα. Αυτό σημαίνει ότι τα μέτρα δεν θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής των παραγωγών χάλυβα.

(287) Επιπλέον, οι καταγγέλλοντες και ο Τύπος ανέφεραν ότι οι τιμές του χάλυβα σημειώνουν άνοδο δεδομένου ότι η ζήτηση υπερβαίνει την προσφορά. Αυτό μπορεί να επιτρέψει στον κλάδο παραγωγής χάλυβα να μετακυλίσει τυχόν πρόσθετο κόστος, ή μέρος αυτού, στους μεταγενέστερους χρήστες.

(288) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χάλυβα ισχυρίστηκε επίσης ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να ικανοποιήσουν τη ζήτηση κατά την περίοδο έρευνας. Όσον αφορά την ασφάλεια του εφοδιασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσιάζει επαρκή πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγική ικανότητα της ΕΕ αυξήθηκε από 255 500 τόνους σε 294 900 τόνους (+ 15 %). Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας ήταν μόλις 55,6 % κατά την περίοδο της έρευνας. Άλλες χώρες, όπως η Ινδία, το Μεξικό, η Ρωσία και οι ΗΠΑ, είναι πιθανές εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, αν και δεν έχουν ακόμη εδραιωθεί στην αγορά της Ένωσης. Το 2020 αυτές οι τέσσερις χώρες αντιπροσώπευαν από κοινού το 11 % των προμηθειών της Ένωσης.

(289) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι ο αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στους χρήστες αναμένεται να είναι περιορισμένος και να μην αντισταθμίζει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τους ενωσιακούς παραγωγούς.

6.4. **Άλλοι παράγοντες**

(290) Επιπλέον, τα ηλεκτρόδια γραφίτη συμβάλλουν στους περιβαλλοντικούς στόχους της Ένωσης και συγκεκριμένα στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής. Τα ηλεκτρόδια γραφίτη αποτελούν απαραίτητο στοιχείο των καμίνων ηλεκτρικού τόξου, που ανακυκλώνουν χάλυβα. Οι κάμινοι ηλεκτρικού τόξου παράγουν χάλυβα με μειωμένες εκπομπές CO_2 σε σύγκριση με την παραδοσιακή μέθοδο παραγωγής χάλυβα η οποία βασίζεται σε υψικαμίνους.

(291) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στον ανταγωνισμό σε έναν τομέα που, κατά τους ισχυρισμούς, είναι πολύ συγκεντρωμένος. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπάρχουν πέντε ενωσιακοί όμιλοι που προμηθεύουν την αγορά. Η Επιτροπή παρατηρεί επίσης ότι η Sangraf Italy είναι νέος ενωσιακός παραγωγός (αν και επισημαίνει ότι οι εγκαταστάσεις δεν είναι νέες αλλά λειτουργούσαν στο παρελθόν υπό τον όμιλο SGL). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο παρόν στάδιο δεν θα μπορούσε να αναμένεται αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στον ανταγωνισμό εντός της Ένωσης.

6.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(292) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

7. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(293) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ένας δασμός χαμηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(294) Στην παρούσα υπόθεση, οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι υπήρχαν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Έτσι, προκειμένου να διενεργηθεί η αξιολόγηση στο κατάλληλο επίπεδο μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Στη συνέχεια, εξέτασε κατά πόσον αυτό το ποσό δασμού είναι επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας, λαμβανομένης υπόψη της εικαζόμενης παρουσίας στρεβλώσεων ως προς τις πρώτες ύλες σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

7.1. **Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές**

(295) Η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που απαιτείται για να εξαλειφθεί η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Σ' αυτήν την περίπτωση, η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής του, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών *που προκύπτουν από πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και πρωτόκολλα αυτών, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και των συμβάσεων της ΔΟΕ που παρατίθενται στο παράρτημα Ια*, και να επιτύχει εύλογο κέρδος (στο εξής: στόχος κερδοφορίας).

(296) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες:

— το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την οικεία χώρα,

— το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για να καλυφθούν πλήρως δαπάνες και επενδύσεις, έρευνα και ανάπτυξη (Ε & Α) και καινοτομία, καθώς και

— το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(297) Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(298) Οι καταγγέλλοντες χρησιμοποίησαν ως στόχο στην καταγγελία κέρδος 8 %, αλλά θεώρησαν ότι πρόκειται για συντηρητική εκτίμηση και ότι θα πρέπει να αναμένεται υψηλότερο περιθώριο κέρδους ελλείψει ζημιογόνων εισαγωγών.

(299) Στην προηγούμενη έρευνα κατά των εισαγωγών συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη από την Ινδία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το περιθώριο κέρδους που μπορεί να θεωρηθεί λογικά ότι αντιπροσωπεύει την οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ελλείψει επιζήμιου ντάμπινγκ από την Ινδία πρέπει να οριστεί σε ποσοστό 8 % για τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας. Αυτό ήταν επίσης το κέρδος που αποκόμισαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος το 2017.

(300) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω εκτιμήσεων, το περιθώριο κέρδους καθορίστηκε στο 8 %, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 2γ.

(301) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα σχετικά πρωτόκολλα, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της ΔΟΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, το οποίο θα βαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Η Επιτροπή καθόρισε πρόσθετο κόστος κυμαινόμενο από 0 έως 42 EUR ανά τόνο, το οποίο προστέθηκε στη μη ζημιογόνο τιμή για τους οικείους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Το σημείωμα στον φάκελο σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή προσδιόρισε το πρόσθετο αυτό κόστος διατίθεται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών.

(302) Στο κόστος αυτό περιλαμβάνεται το πρόσθετο μελλοντικό κόστος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με το σύστημα εμπορίας εκπομπών της ΕΕ (ΣΕΔΕ της ΕΕ). Το ΣΕΔΕ της ΕΕ αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο της πολιτικής της ΕΕ για τη συμμόρφωση με τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες. Το πρόσθετο αυτό κόστος υπολογίστηκε με βάση τα πρόσθετα δικαιώματα της ΕΕ (EUA) που θα πρέπει να αγοραστούν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής των μέτρων (2021 έως 2025). Στο πρόσθετο κόστος ελήφθη επίσης υπόψη το έμμεσο κόστος CO_2 λόγω της αύξησης των τιμών ηλεκτρικής ενέργειας κατά την περίοδο 2021 έως 2025 που συνδέεται με το ΣΕΔΕ της ΕΕ και τις προβλεπόμενες τιμές των EUA.

(303) Πηγή για τις εν λόγω προβλεπόμενες τιμές των EUA είναι η έκδοση Bloomberg New Energy Finance και η εξαγωγή δεδομένων έγινε στις 30 Ιουλίου 2021. Η μέση προβλεπόμενη τιμή για τα EUA για την περίοδο αυτή ανέρχεται σε 55 EUR/τόνο εκπεμπόμενου CO_2.

(304) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(305) Ακολούθως, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτήν τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.

(306) Όσον αφορά το περιθώριο για τις άλλες εταιρείες, λαμβάνοντας υπόψη ότι το επίπεδο της συνεργασίας που έδειξαν οι Κινέζοι εξαγωγείς ήταν χαμηλό όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 179 ανωτέρω, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο για τις άλλες εταιρείες βάσει των διαθέσιμων στοιχείων. Το περιθώριο καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου υποτιμολόγησης, όπως προσδιορίστηκε για έναν τύπο προϊόντος που πωλείται σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες από τον παραγωγό-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που διαπιστώθηκε. Το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που υπολογίστηκε με τον τρόπο αυτό καθορίστηκε στο επίπεδο του 153,6 %.

(307) Το αποτέλεσμα αυτών των υπολογισμών φαίνεται στον κατωτέρω πίνακα.

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές
Όμιλος Fangda, που αποτελείται από τέσσερις παραγωγούς: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.· Fushun Carbon Co., Ltd. · Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.· Hefei Carbon Co., Ltd.	24,5 %	139,7 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %	99,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %	150,5 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	21,6 %	123,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,5 %	159,3 %

7.2. **Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες**

(308) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, ο καταγγέλλων παρείχε στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δείχνουν ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην οικεία χώρα σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η παρούσα έρευνα εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας.

(309) Ωστόσο, καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ που εντοπίστηκαν, η Επιτροπή έκρινε ότι, στο παρόν στάδιο, δεν ήταν απαραίτητο να εξετάσει την πτυχή αυτή.

8. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(310) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(311) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής ΛΔΚ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(312) Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και τα περιθώρια ντάμπινγκ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 307 ανωτέρω. Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.

(313) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Fangda, που αποτελείται από τέσσερις παραγωγούς: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.· Fushun Carbon Co., Ltd.· Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.· Hefei Carbon Co., Ltd.	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %

Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	21,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,5 %

(314) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(315) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([83]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(316) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

(317) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(318) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής, κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(319) Εάν οι εξαγωγές μιας εκ των εταιρειών που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού αυξηθούν σημαντικά σε όγκο μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή καθαυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου, λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(320) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σε αυτά.

([83]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

(321) Ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών. Οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν οι Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd και Fangda Carbon New Material Co., Ltd δεν επηρέασαν την ακρίβεια των υπολογισμών. Περαιτέρω, οι εταιρείες Misano S.p.A. και COMAP SAS (εισαγωγέας και χρήστης του υπό εξέταση προϊόντος) υπέβαλαν γενικές παρατηρήσεις μετά την εκ των προτέρων κοινοποίηση, οι οποίες δεν αφορούσαν την ακρίβεια των υπολογισμών. Ως εκ τούτου, οι παρατηρήσεις αυτές θα εξεταστούν μόνο στο οριστικό στάδιο.

10. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(322) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(323) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων γραφίτη του είδους που χρησιμοποιείται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινόμενη πυκνότητα 1,5 g/cm³ ή μεγαλύτερη και ηλεκτρική αντίσταση 7,0 μ.Ω.m ή μικρότερη, είτε είναι εξοπλισμένα με θηλές είτε όχι, που υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00 (κωδικοί TARIC 8545 11 00 10 και 8545 11 00 15), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Όμιλος Fangda, που αποτελείται από τέσσερις παραγωγούς: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.· Fushun Carbon Co., Ltd.· Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.· Hefei Carbon Co., Ltd.	24,5 %	C731
ΛΔΚ	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %	C732
ΛΔΚ	Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %	C733
ΛΔΚ	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	21,6 %	
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	66,5 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Ένωση, του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν ακρόαση από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να το πράξουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο/Η σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει εάν θα τα αποδεχθεί ή όχι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ANSHAN CARBON CO., LTD	C 735
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ASAHI FINE CARBON DALIAN CO., LTD	C 736
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DALIAN JINGYI CARBON CO., LTD	C 738
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DATONG YU LIN DE GRAPHITE NEW MATERIAL CO., LTD	C 739
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DECHANG SHIDA CARBON CO., LTD	C 740
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Fushun Jinly Petrochemical Carbon Co., Ltd	C 741
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	FUSHUN ORIENTAL CARBON CO., LTD	C 742
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Fushun Xinxinda Furnace Charge Factory	C 743
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Henan Sangraf Carbon Technologies Co., Limited	C 744
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiangsu Jianglong New Energy Technology Co., Ltd	C 746
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JILIN CARBON CO., LTD	C 747
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jilin City Chengxin Carbon Co., Ltd	C 748
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JILIN CITY ZHAOCHEN CARBON CO., LTD	C 749
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Kaifeng Pingmei New Carbon Materials Technology Co., Ltd	C 750
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LIAONING SINCERE CARBON NEW MATERIAL CO., LTD	C 751
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LIAOYANG CARBON CO., LTD	C 752
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LIAOYANG SHOUSHAN CARBON FACTORY	C 753
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LINGHAI HONGFENG CARBON PRODUCTS CO., LTD	C 754
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	MEISHAN SHIDA NEW MATERIAL CO., LTD	C 755
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG ASAHI GRAPHITE NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 756
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG BASAN GRAPHITE NEW MATERIAL PLANT	C 757
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANXI JUXIAN GRAPHITE NEW MATERIALS CO., LTD	C 758
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANXI SINSAGE CARBON MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 759
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	TIANJIN KIMWAN CARBON TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT CO., LTD	C 760
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	XINGHE COUNTY MUZI CARBON CO., LTD	C 762